

Kurinytjiyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 1

¹ Ngali Puulalu Tjatjiyanytjalutarra Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Tjatjiyanytjanya nganampa walytja nyinanyi. Katutjalu yirriti kulinu ngayulu Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku.

² Kurinytjiyanya ngurrara tjuta nyurrangarri nyinanyi. Piipa ngaatja ngalitju nyurrangarrimpa wakara wantirriyani. Yiltanyurra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Paluru irriti kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Nganana ngurra tjutawana nyinapayi tjutangku Yiitjunya pulkapungkupayi, Katutjaku walytja tjutangku. Yiitjunya nganampa uwankarraku mayutju nyinanyi.

³ Ngalitju paapa Katutjanya tjapilpayi anta Yiitju Kurayitjalutarra alturringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku, nyurrangarri walkura patara nyinanytjaku, yunypa palumpa.

⁴ Katutjanya ngayulu kutu pulkapungkupayi, paluru Yiitju Kurayitjanya nganampa ngalya wantirriyanutjanga, kuya nganampa waninytjaku. Katutjanya ngayulu pulkapungkupayi, nyurrangarri Yiitju Kurayitjakunu wangka kulira walytjarringutjanga.

⁵ Yiitjuku nyurrangarri walytjarringkula nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya

nintilpayi wangka Yiitju Kurayitjanyatjarraku nintirringkula tjakultjunkunytjaku.

⁶ Irriti ngananatju yankula nyurrangarrinya tjakultjunu wangka Yiitjunyatjarra. Palulanguru kuwarrinyurra yalatji kulini, “Puulalunggarri nganananya tjukaruru Yiitjuku wangka tjakultjunangi.”

⁷ Yalatji kuliranyurra wangka palulawana tjukaruru patani, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankunytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya tjukaruru palyara yantayantani.

⁸ Paluru nyurrangarrinya kanyinmalpa tjukaruru kutu nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankunytjala. Paluru ngalya yananyingka palyanyurra kuutawutjungka ngaraku kurrunpa ngulunguluwiya, wiya paluru nyurrangarrinya warukutu wantirriyalku.

⁹ Yalatji nyurrangarrinya Katutjalu yilta yantayantalku. Paluru nyurrangarrinya irriti kulinu Yiitjuku walytja tjutalpi nyinanytjaku. Katutjaku katja palurulpi nganampa mayutju tina nyinanyi.

Nintilpayi tjutakunyurra palya nyinanytjaku, kutjuku wiya kulira yunyparrinytjaku

¹⁰ Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjaluni nintilpayi nyinatjunutjangka ngayulu nyurrangarrinyalpi marrkuni yalatji. Wiyanyurra Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku pikapikarringkula wangkanytjaku. Wangka kutjuwananyurra kulira kalypa nyinanytjaku.

11 Ulkumanu yini Kuluwinyangarri Yiiitjuku walytja tjuṯa nyinanyi. Paluru tjana ngayunya tjakultjunu nyurrangarri pikarringkula wangka-payi, kalya nyinanytjawiya.

12 Paluru tjana ngayunya tjakultjunu tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nganaṅa Puulaku waarrkana tjuṯa nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi.” Kutjupa tjuṯangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nganaṅa Yapulutjaku waarrkana tjuṯa nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi.” Kutjupa tjuṯangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nganaṅa Piitaku waarrkana tjuṯa nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi.” Kutjupa tjuṯangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nganaṅa Yiiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi nganaṅa palumpa wangka kulilpayi.”

13 Wiyawanangkunyurra kulini, Yiiitju Kurayitjanya mayutju kutjulampa nyinanyi, wiya nganaṅa wangka kutjupa tjuṯawana kulira nyinanytjaku. Kutjupa tjuṯanyurra ngayuku yunyparringkupayi. Ngayulu mungutja, Yiiitju Kurayitjanya nganampa watiyangka mirriringu ngayulu wiya. Nyurrangarri palumpa walytja tjuṯa nyinanyi palumpa wangka kulira, palumpa kutjunyurra yunyparrinytjaku. Yiiitjuku kutjunyurra yunyparringkula nyinanytjaku. Nyurrangarri papatatji mantjira Yiiitjuku walytjarringu, ngayuku walytjarrinytjawiya.

14-16 Tjinguru ngayulu yanangu tjuṯalingku nyurrangarrinya kapingka papatatjimilantjala nyurrangarri yalatji ngayunya yini watjanmara, “Puulanya nganampa mayutju nyinanyi

kapingka papatatjimilalpayi.” Ngayulu wiya nyurrangarrinya tjuṭalingku papatatjimiṭanu, maṅkurrpa wiya kutju. Palya Katutjaluni ninṭinu maṅkurrpa wiya kutju papatatjimilantjaku. Yini yalatji ngayulu papatatjimiṭanu wati Kiritjipanya, wati Kiyatjanyatjarra. Wanyunaka kulila! Yuwa, wati kutjupa ngayulu papatatjimiṭanu yini Tjipanatjanya, palumpa walytja tjuṭatjarra. Puṭuna kulini tjinguru yanangu kutjupa ngayulu papatatjimiṭanu, tjinguru wiya.

¹⁷ Yiitju Kurayitjaluni wiya watjara wantirriyanu yanangu tjuṭa kapingka papatatjimilantjaku, palumpanu wangka kutju ngayulu tjakultjurinkunytjaku paluruni watjara wantirriyanu. Ngayulu tjananya wiya yanangukunu wangka rawangku nintilpayi. Ngayulu tjananya wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra yalatji nintilpayi, “Yiitjanya watiyangka waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku.” Ngayulu wiya tjananya yanangukunu wangka nintilpayi walytjangku kulira. Wangka paluru Yiitjanya waralyngarala mirrirringutja maṭupurra, yanangu uwankarrangku kulira walytjarrinytjaku.

Katutjalu yanangu tjuṭa nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra

¹⁸ Yiitju Kurayitjanya nganampa watiyangka mirrirringu. Wangka palunya Yiitjuku tuunlayiki tjuṭangku kulira wantipayi, wangka mungutjakutjura kulira. Ngula Katutjalu palunya tjananya warukutu wantirriyalku.

Wangka palunya watiyangka mirrirrinytjarra nganaṅa kulira Yiitjuku walytjarringu. Yalatjila kulini, “Yilta Yiitjunya mirrirringutjangka Katutjalu nganampa kuya wanipayi, ngangkari puntutjarrangku.”

¹⁹ Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngaranya.

“Katutjaku yunytjuwiya tjuṅangku yalatji kulini, ‘Nganaṅa ninti puntu nyinanyi, nganaṅa wiya kutjupa tjuṅa kulira nintirrinytjaku, wiya.’ Ngayulu Katutjalu tjananya ngayuku yunytjuwiya tjuṅa watawatarrinytjaku palyalku.”

²⁰ Ngayulu Puulalu wangka ngaatja watjani. Kutjupa tjuṅangku yalatji kulini, “Nganaṅa ninti puntu nyinanyi.” Kutjupa tjuṅangku yalatji kulini, “Nganaṅa nintingku Katutjaku wangka tjakultjunkturpayi.” Kutjupa tjuṅangku yalatji kulini, “Nganaṅa ninti puntu nyinanyi, kutjupa tjuṅaya ngurra nyinanyi, puṅ kulilpayi tjuṅa.” Paluru tjana wiyawanangku kulilpayi. Paluru tjana wiya ninti puntu nyinanyi, Katutjanya kutju ninti puntu nyinanyi palula tjanala wirrili.

²¹ Katutjalu yalatji kulini ninti puntungku, “Yanangu ngayuku walytja nyinakitja wiya walytjangku kulira ngayuku walytjarriku. Ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulira kutju, ngayuku walytjarriku.” Kutjupa tjuṅangku wangka Yiitjunyatjarra kulira yalatji watjalpayi, “Wangka Yiitjunyatjarra kuya, wiya nganaṅa wangka ngunyitji palunya kulintjaku, wanti!”

²²⁻²³ Wangka palunya nganaṅa tjananya tjakultjunkturjala Tjuwu tjuṅangku

nganananya watjalpayi, “Nyurrangarrimpa wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranya, Katutjaku wangka wiya. Katutjakuṅu ngangkaritjarrangkunyurra palyantjala nganaṅa tjinguru wangka Yiitjunyatjarra kulilku.” Tjuwu wiya tjuṅangu nganananya watjalpayi, “Wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranya, wangka wiima. Nintilalanyatju!, wangka tina nganaṅa puntura kulintjaku.” Nganaṅa kutu tjananya nintilpayi wangka matupurra, Yiitjunyatjarra yalatji, “Yiitjunya nganampa waralyngarala mirrirringu kuya nganampaku wanikitja.”

²⁴ Puṅu kulilpayi paluru tjana wangka palunya kulira wantipayi, kanya Tjuwu kutjupa tjuṅangu, Tjuwuwiya kutjupa tjuṅanguṅarra wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kulira walytjarripayi. Katutjalu yirriti kulinu paluru tjana palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjana yalatji kulini, “Katutjalu ngangkari puntutjarrangu Yiitjunya ngalya wantirriyanu mayutju tina nganampa nyinanytjaku. Paluru ninti puntungku walytjangku kulira palunya nganampa wantirriyanu.”

²⁵ Yanangu kutjupa tjuṅangu wiyawana yalatji kulini, “Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranya”, kanya nganaṅa kulini. Katutjalu ninti puntungku Yiitjunya ngalya wantirriyanu nganaṅa palumpa walytjarrinytjaku. Katutjalu ngangkari puntutjarrangu nganananya ngulytjulpayi, nganaṅa wangka Yiitjunyatjarra kulintjala.

²⁶ Walytja tjuṅa, wangka ngaatjanyaya kulila!

Irriti nyurrangarri Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarringkula mankurrra kutjunyurra kuulangka tjarrparra nintirringkupayi. Mankurrra kutjunyurra mayutju nyinangu. Kutjupa tjutanyurra waarrkana nyinangu.

²⁷ Katutjalu nyurrangarrinya nyakula kulinu, “Pala tjutangu ngayuku wangka kulira walytjarringu.” Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Kuulangka tjarrparra nintirringkupayi tjutangu yalatji kulinu, “Nyaakuya putu kulilpayi tjuta Katutjaku walytja nyinanyi?, ngananakampa kuulangka tjarrpapayi tjuta, palumpa walytja nyinamara.” Yalatjiya kuulangka tjarrpapayi tjutangu putu kuliningi.

²⁸ Katutjaku yunytjuwiya tjutangu nyurrangarrinya nyakula panypurangkupayi, kanya Katutjalu nyurrangarrinya nyakula ngulytjuṅu. Katutjaku yunytjuwiya tjutangu yalatji kulinu, “Katutjalu wiyawana kulilpayi. Yiitjuku walytja pala tjuta mungutja nyinanyi, paluru ngulytjulwiyangu wantimara. Katutjanya nganampa kuulangka tjarrpapayi tjutaku yunyparringkula nyinamara.”

²⁹ Katutjalu nyurrangarrinya kuulangka tjarrpapayiwia tjuta ngulytjulpayi, wia paluru kuulangka tjarrpapayi tjuta ngulytjulpayi, tjana ngula yalatji watjaltjipingka, “Nganana kuulangka tjarrparra nintirringkunyutjala Katutjalu nganana ngulytjuṅu.”

³⁰ Yilta, nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Paluru Yiitju Kurayitjanya wantirriyanu nyurrangarri palumpa wangka kulira

Katutjaku kalyparrinytjaku. Paluru nganampa kuya waningu. Palumpa wangka kulira nganaṅa Katutjaku tjukarurru nyinanyi. Yalatji kulira nganaṅa watjaṅi, “Katutjalu yalatji pal-yara yilta nintilingku nyinanyi.” Nganaṅa Yi-itjuku walytjarringkula Katutjaku ninti nyinanyi.

³¹ Yuwa, yalatji kulira nganaṅa mayutju Katutjanya pulkapungkunytjaku, wiya nganaṅa yalatji walytjangku pulkapungkunytjaku, “Ngayulu nintilingku nyinanyi, uwankarraku.” Katutjanya kutju yalatji pulkapungkunytjaku, palumpa wangka yirriṅi tjunutja ngarrinyi, kutu.

2

Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala nganampa mirirringu

¹ Walytja tjuṅa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yirriṅi ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula purinypangku Katutjaku wangka nintiṅiṅi. Wiya ngayulu nyurrangarrinya parrpaṅu parrpaṅu nintiṅiṅi putunyurra kuliltjipingka yalatji, “Puulalu nganaṅanya ninti puntungku parrpaṅu nintilpayi. Purinypangku nganaṅanya nintinmara, nganaṅa tjukarurru kulintjaku.” Katutjaku wangka palunya wiya Katutjalu yirriṅi yanangu tjuṅangka nintiṅu, wiya. Kuwarri paluru nganaṅanya wangka palunya nintiṅulpi nganaṅa nintilpayi tjuṅangka tjakultjurinkunytjaku.

² Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu kulinu, “Yara kutjupa tjuṅa ngayulu wiya tjananya nintilku. Wangka Yiitjunyatjarra

kutju ngayulu tjananya nintilku yalatji. Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku.”

³⁻⁴ Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu yankula ngurrpangku nyakula kuntakunta nguwanpa nyinangi. Ngayulu nyurrangarrinya tititingarala nintilpayi. Katutjaku wangka ngayulu nyurrangarrinya purinytju nintilpayi, wiya parpaṯu ngayulu nyurrangarrinya nintilpayi, ninti tinangku nguwanpa. Ngayulu nyurrangarrinya purinytju nintiningka, Katutjaku kurrunpangku ngangkari tinatjarrangku kutjupa kutjupa palyan̄ingi.

⁵ Yalatji paluru kutjupa kutjupa palyantjala nyakulanyurra Katutjaku wangka kulira palumpa walytjarringu, wiya ngayulu nintintjala kutju nyurrangarri ngayuku wangka kulira palumpa walytjarringu.

⁶ Yanangu kutjupa tjuṯa rawa Yiitjuku walytja nyinarra palumpa wangkaku ninti nyinanyi. Ngayulu tjananya Katutjaku wangka tina nintilpayi. Wangka palunya Katutjaku ngurra tjuṯangku puṯu kulilku ngayulu tjananya nintintjala. Mayutju ninti puntu tjuṯangkuṯarra wangka palunya puṯu kulilku. Paluru tjana mantangka nyinarra wiyarriku.

⁷ Katutjalu yirriti wangka tina Kurayitjanyatjarra kulira wantingu yanangu tjuṯangka tjakultjunktjawiya. Paluru yalatji kulin̄ingi, “Ngula ngayulu wangka Kurayitjanyatjarra tjananya tjakultjunku, kulira tjana ngayuku walytja tjuṯalpi nyinanytjaku. Yulṯa palula ngayulu tjananya wal̄kulku.” Kuwarri ngayulu

Puulalu wangka palunya yanangu tjutawana tjakultjurinkupayi.

⁸ Wangka tina Kurayitjanyatjarra palumpa, mayutju manta ngurrara paluru tjana ngurrra nyinangi. Tjinguru paluru tjana wangka palunya nintingku kulira wiya watjanmara Yitju Kurayitjanya watiyangka waralytjunkula mirrintankunytjaku. Paluru nganampa mayutju tina nyinangi.

⁹ Wangka tina palunya yalatji ngaranyi, Katutjaku wangka yirriti tjunutja,

“Katutjaku yunyutju nyinarra walytjarringutja tjuta paluru tjananya palumpa walytja tjuta yanayanara kanyinmalpa. Yalatji tjananya kanyintjaku yanangu tjutangu yirriti wiya kulinu. Paluru tjana wiya yirriti nyangu Katutjalu palumpa walytjarringutja tjuta yalatji kanyintjala.”

¹⁰ Wangka tina palunya Katutjalu nganampa nintinu, palumpa kurrupangu nganannya nintintjala. Kurrupa paluru yuwankarraku ninti nyinanyi. Katutjalu yirriti palyalkitjangku kulintjala, kurrupa paluru ninti nyinangi.

¹¹ Yanangungku palyalkitjangku walytjangku kulini. Paluru yalatji kulintjala yanangu kutjupangu wiya kulini. Yalatji Katutjalu palyalkitjangku kulintjala palumpa kurrupa yalatjiku ninti nyinanyi.

¹² Katutjalu palumpa kurrupa nganannya tjarrpatjunu, nganana nintingku kulintjaku yalatji, “Katutjalu nganannya uwankarra yungkula yanayanani.” Wiya nganana walytjangku kulira nyinapayi, Katutjaku ngurrra tjuta nguwanpangu, wiya.

13 Yiitjuku walytja tjuta Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Nganaṅa tjanala nintintjala Katutjaku kurrunpangku nganaṅanya nintini tjukarurrula tjanala wangkanytjaku, wiya nganaṅanya yaṅangu kutjupangku yalatji nintini, wiya.

14-15 Yaṅangu kutjupa tjuta wiya Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Katutjaku kurruntu tjananya puṯu nintilpayi tjana palumpa nintirrinytjaku. Katutjaku kurrunpatjarra tjuṯangku kurrunpa palunya nintingu kulilpayi. Paluru tjana tjukarurru kulini Katutjalu yaṅangu tjuta ngulytjura yaṅtayaṅtantjala, Yiitjuku wangka kulira walytjarringutja tjuta. Katutjaku kurrunpatjarra tjuṯangku tjukarurru kulilpayi. Kutjupa tjuṯangku palumpa kurrunpatjarrawiya tjuṯangku puṯu kulilpayi palunya tjananya tjukarurrulkitjangku.

16 Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirrititja ngaranyi yalatji.

“Mayutju Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Yaṅangungku wiya palunya tjukarurrulkitjangku kulintjaku.”

Katutjaku kurrunpatjarra nganaṅa nyinarra tjukarurru kulilpayi, Yiitju Kurayitjalu nganaṅanya nintintjala.

3

Nganaṅa Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi

1-2 Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila!
Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu maa

yankula puṯu kulīṅu nintilkitjangku, Katutjaku wangkaku ngurra nyinanytjala. Palumpa kurrumpa wiyanyurra kulilpayi. Ngayuluṅa nyurrangarrinya wangka wiima nguwanpa purinypanṅku nintilpayi, Yiitjunyatjarra. Kuwarrinyurra ngurra nguwanpa nyinanyi, puntura nintirringkunyitjawiya.

³ Kutunyurra nyinanyi Katutjaku ngurra tjuṯa nguwanpa. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯakunyurra pikarringkula wangkapayi. Yalatji kalyparrinytjawiyanyurra nyinanytjala ngayulu kulīṅi Katutjaku ngurra tjuṯa nguwanpanyurra nyinanyi, palumpa kurrunpatjarrawiya.

⁴ Kutjupa tjuṯangkunyurra watjalpayi yalatji, “Nganaṅa Puulaku waarrkana tjuṯa nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi palya nyinanyi. Nintilpayi kutjupa tjuṯanṅku wiyawana nintilpayi.” Kutjupa tjuṯangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nganaṅa Yapulutjaku waarrkana tjuṯa nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi palya nyinanyi. Nintilpayi kutjupa tjuṯaku nganaṅa wiya yunyparringanyi.” Yalatjiya Katutjaku ngurra tjuṯa nintilpayi kutjuku yunyparringanyi, nintilpayi kutjupa tjuṯa tjana panypurangkupayi.

⁵ Yapulutjanya ngalinyaya kulila! Ngalitju Katutjaku waarrkana nyinanyi. Ngalitju nyurrangarrinya nintilpayi Yiitjuku wangkanyurra kulintjaku. Katutjalu ngalina nintintjala wangka palulawanalitju nyurrangarrinya nintilpayi.

⁶ Yurrunpa ngayulu nyurrangarrinya wangka Yiitjunyatjarra nintinṅi. Nganti

Yapulutjalu nyurrangarrinya nintiṅingi, Katutjaku wangkanyurra puntura kulintjaku. Yalatji nyurrangarri Katutjaku wangka kulira watiya yukiri palya nguwanpa pakaṅu, Katutjalu Yapulutjalutarra nyurrangarrinya nintintjala.

⁷ Katutjanya kutju maṭupurra nyinanyi paluru nyurrangarrinya nintilpayi. Ngalitju palumpa waarrkana kutjarra nyinanyi. Ngalinyatju wiyanyurra walkuntjaku Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku.

⁸ Nintilpayi kutjuku yunyparringkula nintilpayi kutjupa wiyanyurra panyypurangkunyutjaku, watiya! Ngalitju liipula nyinanyi Katutjaku waarrkana kutjarra. Paluru Katutjalu ngalinyatju ngula walkulku ngalitju palumpa waarrka mantangka palyara wiyanutjangka.

⁹ Ngalitju Katutjaku waarrkana kutjarrangku palumpa waarrka palyalpayi. Yalatjilatju Katutjalutarra tjungungku palumpa waarrka nyurrangarrilawana palyantjala nyurrangarri palumpa walytja tjuṭalpi nyinanyi. Nganaṅatju nyurrangarrinya nintira watiya yukiri palya nguwanpa pakaltjingaṅi.

Yanangu tjuṭangkunyurra Yiitju Kurayitjanya kutju kulira palumpa walytjarrinytjaku

¹⁰⁻¹¹ Katutjaluni watjaṅu palumpa wangka ngurra tjuṭawana tjakultjurinkunyutjaku. Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wangka Yiitjunyatjarra nintiṅingi. Palunyatjanu nintilpayi kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya nintilpayi Katutjaku wangkanyurra puntura

kulintjaku. Yiitjuku walytja nintilkitjangku nintilpayingku yalatji kulintjaku, “Ngayulu tjananya Katutjaku wangka tjukarurrungku nintintjaku, wangka Yiitjunyatjarra.” Katutjalu Yiitju Kurayitjanya ngalya wantirriyanu yanangu tjutangku palumpa wangka kulintjaku. Nintilpayingku Yiitjukunu wangkawana kutju tjananya nintintjaku, wangka kutjupawana wiya.

¹² Nintilpayi kutjupa tjutangku wangka Yiitjunyatjarra tjukarurrungku tjananya nintilpayi, kanya nintilpayi kutjupa tjutangku wangka kutjupawanangku tjananya ngunytjiwanangku nintilpayi.

¹³⁻¹⁵ Ngula Katutjalu tjananya kuutawutjungka tjapilku palumpa wangka kutjupa tjutangka mantangka nintiningitjangka. Tjinguru nintilpayi tjutangku tjananya purinypanghu wangka Yiitjunyatjarra nintinangitjangka yanangu tjuta palumpa walytjarringkupayi. Katutjanya nintilpayi palumpa tjanampa yunyparriku. Tjinguru nintilpayi kutjupa tjutangku tjananya wangka kutjupawanangku tjananya nintinangitjangka yanangu tjuta wiya Yiitjuku walytjarringkupayi. Katutjanya nintilpayi palumpa tjanampa wiya yunyparringku. Paluru altururringkula tjananya nintira tjukarurrulku.

¹⁶ Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku walytja tjuta nyurrangarri nyinanytjala palumpa kurrumpa nyurrangarrilawana nyinanyi.

¹⁷ Katutjaku walytja tjuta tjananya tjinguru nintilpayingku wiyawana kutu nintintjala paluru tjana munupinarringkula wiyawanalpi nyinaku. Palumpa walytja tjuta wiyawanalpi

nyinatjippingkamarra Katutjalu nintilpayi palunya mirri pungku, palumpa walytja tjuṯa yaṅṅayaṅṅalkitjangku. Nyurrangarriṯarra palumpa walytja tjuṯa nyinanyi.

¹⁸ Wangka ngaatjanya yilta ngaranya, kulin-tjakunyurra. Kutjupa tjuṯangkunyurra yalatji kulini, “Tjaampalaya Katutjaku ngurra tjuṯa, uwankarraku nintilingku nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa nganaṅa nintilingku nyinanyi.” Yalatji wiya nyurrangarri uwankarraku nintilingku nyinanyi, puṯu kulilpayi tjuṯanyurra nyinanyi. Nyurrangarri yalatji Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringamara. Palulungurrunyurra Katutjaku ninti nyinamara.

¹⁹ Katutjanya kutju uwankarraku nintilingku nyinanyi, yilta. Paluru yalatji kulini, “Ngayuku tuunlayiki tjuṯa wiya uwankarraku nintilingku nyinanyi, puṯu kulilpayi tjuṯaya nyinanyi.” Katutjaku wangka yurrupa tjunutja yalatji ngarrinyi, “Yaṅṅangu tjuṯa nintilingku nyinaku. Paluru tjana palyalkitjangku kulintjala Katutjalu tjananya kawṅṅtjingalku, tjana palulawana palyalpayangka.”

²⁰ Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranya, “Yaṅṅangu tjuṯa nintilingku nyinaku. Paluru tjana palyalkitjangku kulilku. Yalatji kulira tjana puṯu palyalku, puṯu kulilpayi tjuṯangkku.”

²¹⁻²² Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Nganaṅa nintilpayi tjuṯaku ninti nyinanyi. Yalatjiku ninti nyinarra nganaṅa ingkata palumpa yunyparringanyi, paluru nganampa mayutju nyinanyi.” Ngayulu, Yapulutjanyaṯarra, Piitanyaṯarra nyurrangarrimpa waarrkana

tjuta nyinanyi, wiyalatju mayutju tjuta nyinanyi. Wiya ingkata tjuta kutjunyurra kulintjaku, nyurrangarri yalatjilpi kulintjaku. Katutjalu nyurrangarrimpa uwankarra palyanu watiya mangarritjarra tjuta, kuka tjuta, ngurratarra. Paluru nyurrangarrinya mantangka nyinatjunkula kanyira yantayantani. Ngula palumpa tayimingkanyurra wiyarringkula kana kutu nyinamalpa.

²³ Nyurrangarri Yitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi, kanya Yitjanya Katutjaku walytja nyinanyi. Yalatjinyurra kulira yunypa nyinanytjaku, ingkata tjutaku, wiya nganananyatju kutju kulintjaku.

4

Yitjuku waarrkana tjuta yalatji waarrkarrinytjaku

¹ Tjinguru nyurrangarri kutu kulini nganana ingkata tjuta mayutju tjuta nyinanyi. Yalatji wiya, nganana Yitju Kurayitjaku waarrkana tjuta nyinanyi. Yirriti Katutjalu kulinu yanangu tjuta palumpa walytjarrinytjaku wangka Yitju Kurayitjanyatjarra kulira. Kuwarrilpi Katutjalu nganananyatju watjanu Yitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku, wangka palunya yanangu tjutangu kulira palumpa walytjarrinytjaku.

²⁻⁴ Ngananatju mayutju walytjaku Yitjuku tjukaruru nyinarra waarrkarringanyi. Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini ngayulu wiya Yitjuku waarrka tjukaruru palyani. Nyurrangarri wiya ngayunya watjantjaku, mayutjungku

kutju ngayunya watjantjaku Yiiitjulu. Tjinguru kuutawutjungka wangkarra kuutawutjuku mayutjungku ngayula watjalku, ngayulu Yiiitjuku waarrka kutjupawana palyantjaku. Yalatji watjantjala ngayulu wiya kulilku. Ngayuku mayutju Yiiitjunya kutju ngayulu kulilku. Ngayuluna putu kulini yalatji, “Tjinguru ngayulu Yiiitjuku waarrka Kurinytjiyanya ngurrara tjutangka wiyawanangku palyanu?” Yalatjina putu kulira wantingu. Tjinguru ngayulu nyurrangarrilawana wiyawanangku palyantjala ngayuku mayutju Yiiitjuluni watjantjaku, yanangu kutjupangkuni wiya watjantjaku.

⁵ Palulanguru ngayunya, ingkata kutjupa tjutatarra wiya nyurrangarri panypurangkunyjaku. Ngula kuutawutjungka mayutju nganampa piyuku ngalya yankunytjala paluru kutju nganananyatju watjalku. Nganana mantangka kuya palyanutjangka, wiyawanangku palumpa waarrka palyanutjangkatarra Katutjalu kulira watjalku. Paluru nganananya walkulku nganana palumpa waarrka tjukarrungku palyanutjangka.

⁶ Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya watjanu wiya ngayunya, Yapulutjanyatarra walkuntjaku, wanti! Ngalimpa nyurrangarri palya nyinanytjaku, ingkata kutjupa tjutakutarra. Katutjaku wangka ngaranyi yanangu tjuta waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, mayutjurrikitjangku kulintjawiya. Wiyanyurra ingkata kutju mayutju nguwanpa walkura, ingkata kutjupa panypurangkunyjaku. Ingkata

yuwankarraku palya nyinanytjaku.

⁷ Tjaampalangkunyurra walytjangku walkura ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Nganana Yiitjuku walytja tjutaku mayutju nyinanyi. Nganana kulini Puulalu Yiitjuku waarrka wiyawanangku palyaningi.” Katutjalu kutju tjukaruru kulilpayi, nyurrangarri wiya.

⁸ Wiyawanangkunyurra yalatji kulini, “Nganana Yiitjuku walytja palya nyinanyi, palumpa wangkaku nintilingku. Nganana palya Yiitjuku waarrka palyalpayi, Puulalungarri nganananya wiya nintintjaku, wangka wiima kutju tjana nintilpayi. Nganana Yiitjuku walytja nintilingku nyinanyi wangka uwankarraku.” Tjingurunyurra yilta Yiitjuku palyalingku nyinanytjala ngayulu nyurrangarrilawana tjungu nyinaku, Yiitjanya piyuku mantakutu ngalyananyingka. Wiyanyurra yalatji Yiitjuku palyalingku nyinanyi.

⁹ Yuwa, ngananatju Yiitjuku waarrkana tjuta nyinanyi, mayutju tjuta wiyalatju nyinanyi. Yanangu tjutangu nganananyatju panypurangkula pungkupayi, yanangu kutjupa tjutangu, ilkari ngurrara tjutanguktarra nyanganyingka.

¹⁰ Yiitju Kurayitjaku walytja ngananatju nyinanytjala yanangu tjutangkulanyatju panypurangkupayi yalatji, “Puulanyangarri Yiitjuku walytja mungutja tjuta nyinanyi. Yiitjuku wangkakuya nintiwiya nyinanyi. Tjanampanu wangka wiyalatju kulintjaku, kuyakuya tjutaya nyinanyi.” Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjutangu yalatji kulini, “Nganana Yiitjuku

walytja nintilingku nyinarra palumpa waar-
rka tjukarrungku palyani. Yanangu tjuta
nganampa palya nyinanyi, wiya nganannya
panypurangkupayi, Puulanyangarri nguwanpa,
wiya.”

¹¹ Kuwarri ngananatju mangarriku puṯu kulini
paltjatjirratjalatju nyinanyi, kapikutarralatju
paarritji nyinanyi. Tjaata kuyakuyatjarralatju
nyinanyi wintarrpatjarra. Puṯulatju kulini
ngurrangka ngarrikitjangku, ngurra walytja
wiyalatju kanyini. Yiitjuku yunyjuwiya
tjutangku nganananyatju panypurangkula
pungkula wantirriyalpayi ngurra kutjupakutu.
Ngurra palulalatju nyinarra yanangu tjuta
nintilpayi. Palulanguru Yiitjuku yunyjuwiya
tjutangku nganananyatju panypurangkula
pungkula ngurra kutjupakutu wantirriyalpayi.
Yalatjilatju nyinapayi.

¹²⁻¹³ Yiitjuku waarrka palyalkitjangku
ngananatju rawa waarrkarringkupayi
maniku. Mani palunyatjarrangkulatju
mangarri walytjangku payimilara ngalkura
nyinapayi. Yalatji waarrkarringkulalatju
purrkarringkupayi. Yanangu tjutangku
nganananyatju panypurangkunyjtjala
ngananatju purinypa tjananya wangkapayi
kaangkinytjjangku. Kutjupa tjutangku
nganananyatju panypurangkula pungkunyjtjala
ngananatju tjananya pungkuwiyangku
wantipayi. Yanangu tjutangku yalatji
nganananyatju panypurangkupayi, “Puulanyan-
garriya kuyakuya tjuta nyinanyi, nganana
wiya wangka tjanampa kulintjaku. Tjana kuya

palyara nyinapayi.”

14-15 Nintilpayi kutjupa tjuṭangu nyurrangarrinya nintilpayi. Ngayulu nyurrangarrimpa nintilpayi walytja nyinanyi. Yirriti nganana tjungu nyinapayi. Ngayulu paapa nguwanpangu nyurrangarrinya nintira yantayantapayi. Wangka panyapa ngayulu wakanu nyurrangarri kulira Yiitjuku waarra tjukarurrungku palyantjaku, wiyanyurra wangka palunya kulira kuntarringkula wantinytjaku. Irriti Yiitju Kurayitjaku wangkanyurra kulira palumpa walytjarringu. Nyurrangarri ngayuku pipirri walytja tjuṭa nguwanpa nyinanyi. Wangka palunya ngayulu wakanu nyurrangarrinya pina yalara tjukarurrulkitjangku.

16 Ngayulu kulini nyurrangarri ngayunya nguwanpa Yiitjuku walytja tjuṭa tjukaruru nyinanytjaku.

17 Ngayulu yalatji Yiitjuku tjukaruru nyinarra nintinangitjangka wati Timitjiyilu nyurrangarrinya yankula nintilku. Ngayulu wangka paluwana Yiitjuku walytja tjuṭa nintilpayi ngurra tjuṭawanangu. Yalatji nyurrangarrinya nintintjaku ngayulu palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Paluru ngayulawana rawa nintiringkupayi katja nguwanpa.

18 Tjaampalangkunyurra kulini ngayulu wiya nyurrangarrilakutu yanku. Yalatjinyurra ngayuku yunyjuwiyangu kulini, “Puulanya nganampa mayutju wiyarringu, palunyatjanu nganana wiyalpi palumpa wangka kulintjaku.”

19 Tjinguru Katutjalu kulini ngayulu nyurrangarrilakutu yankunytjaku. Yalatji paluru kulirani watjantjala ngayulu yilta nyurrangarrilakutu maa yanku. Maa yankula nyurrangarrinya, ngayuku yunytjuwiya tjutatarra ngayulu nyakula watjalku. Ngayulu nyurrangarrinya nyakula kulilku, “Ngayulu tjanampanu wangka kulira wantiku. Kurungku nyakula tjananya ngayulu kulilku. Tjinguru pala tjutangu tjukaruru Yiitjuku waarrka palyani, tjinguru wiya.”

20 Wiya Katutjalu nganananya yanangu tjuta yantayantalkitjangu watjara wantipayi. Paluru nganananya ngangkari tinatjarrangu yantayantapayi. Tjinguru ngayuku yunytjuwiya tjutangkunyeru Katutjaku wangka nintira wantipayi, palulawana tjukaruru nyinanytjawiyangu. Nyurrangari yalatji nintira wangka palulawana tjukaruru palyantjaku, Katutjalu ngangkari tinatjarrangu tjukaruru palyantja nguwanpa.

21 Nyaanyurra kulini? Tjinguru wangka ngaatjanyurra kulira tjukarurrurriku. Yalatji tjukarurrinytjawiyangka ngayulu maa yankula nyurrangarrinya watjalku tjukarurrulkitjangu. Nyurrangari tjukaruru nyinanytjala ngayulu maa yankula nyurrangarrinya purinypangu nintilku kaangkinytjingu.

5

Wulkumanu yinyurra kanyilku

1 Tjaampalangu ngalya yankula ngayunya tjakultjunu, Yiitjuku walytja wati Kurinytjiyanya ngurrara palumpa maama yaltirrapula miitararra nyinanyi. Paluru kutjarra yilta kuya nyinanyi. Katutjaku ngurra tjuta wiya tjana yalatji maamawana katja ngarripayi, wiya.

2 Yuwankarranyurra kuntarringkula nyinamara, wiyanyurra walytjangu walkuntjaku yalatji, "Yiitjuku walytja tjuta nganana yuwankarra palyalingku nyinanyi." Wati paluru wiya kutu tjungurrinytjaku nyurrangarrilawana yurrunpanyurra payira palunya iyanmara, paluru wiya Yiitjuku walytja tjutangka tjungurringkula nyinanytjaku, wiya.

3-5 Nyurrangarrimpa ngurra wanma ngaranyi. Tjinguru nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkula wangkaku paluru kutjarra kuya yalatji palyanutjanga. Nyurrangarri kutjungkarrinytjala ngayuku kurrumpa yankula nyurrangarrilawana nyinaku. Yiitjunya ngangkari tinatjarratarra nyurrangarrilawana nyinaku nyurrangarrinya rapantjaku. Raparringkulanyurra tjukaruru watjantjaku. Nganampa mayutju Yiitjuluni nintintjala ngayulu yalatji kulini. Nyurrangarri wati palunya payira wantirriyantjaku. Paluru wiya Yiitjuku walytja nyinanyi, paluru mamuku mayutjuku walytja nyinanyi yalatji kuya palunya palyara. Paluru mamuku walytja nyinarra tjukarurrurryingkula Yiitjuku walytja tjukarurrulpi nyinanytjaku. Yalatji paluru tjukarurrurryingtjala Katutjalu palunya katirra palumpa ngurrangka nyinatjunku, Yiitjunya

mantakutu piyuku ngalyankunytjala.

⁶ Wiyanyurra walytjangku walkuntjaku yalatji, “Nganaṅa yuwankarra Yiitjuku walytja palyalingku nyinanyi.” Kulilaya wangka ngaatjanya! Wati paluru kuya panyapa palyantjala nyurrangarri palunya payira wantirriyantjaku, Yiitjuku walytja kutjupa tjuṅangku ngunytji kulira palunya nguwanpa palyalpayingkamarra.

⁷⁻⁸ Yirriṅi nyurrangarri Katutjaku ngurru pa nyinarra kuya palunya nguwanpa palyara nyinapayi. Kuwarri wiyanyurra yalatji kuya palyantjaku, wanti! Yiitjuku tjukarurru kutjunyurra nyinanytjaku, wati palurutarra. Yiitjunya yirriṅi mirrirringu nganampa kuya waninytjaku. Alatji ngananaṅalpi tjukarurru palumpa kutu nyinanytjaku.

⁹⁻¹¹ Yirriṅi ngayulu nyurrangarrilakutu piipa wakara maa wantirriyaṅu. Piipa palula ngayulu wakaṅu alatji. Yaṅangu tjaampalaya miṅṅa kutjupa miṅṅangka ngarripayi. Tjaampalangu mani yulytja tiṅa kanyilkitjangku kulira nyinapayi. Tjaampalangu mulyatṅangku mantjilpayi. Tjaampalangu Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayi. Yalatji kuya palyalpayi tjuṅanyurra wantinytjaku. Yalatji ngayulu wakaṅu. Ngayulu wangka kutjupawana yalatji wakanmara. Yiitjuku walytja miṅṅa kutjupa kutjupangka ngarripayinya nyurrangarri wantinytjaku. Yiitjuku walytjangku mani yulytja tiṅa kanyilkitjangku kulira nyinapayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytja mulyatṅanytju

mantjilpayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangku Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangku kutjupa tjuṯa panypurangkupayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangku waama tjikira turaangkarripayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Palunya tjananyanyurra wantinytjaku tjungurrinytjawiyangku. Wiya tjanala nyurrangarri tjungurringkula ngalkuntjaku, wanti! Yiitjuku ngurrrpa tjuṯaṯarra miṯa kutjupa miṯangka kutu ngarripayi. Kutjupa tjuṯangku mani yulytja tiṯa kanyilkitjangku kulira nyinapayi. Kutjupa tjuṯangku mulyaṯangku mantjilpayi. Kutjupa tjuṯangku Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayi. Yiitjuku ngurrrpa palula tjanalawana palyanyurra tjungu nyinanytjaku.

¹²⁻¹³ Katutjaku ngurrrpa tjuṯa ngayulu wiya tjananya watjaṯi tjukarurrulkitjangku. Katutjalu kutju tjananya ngula kuutawutjungka watjalku. Yiitjuku walytjangku wiyawana kutu kuya palyantjala palyanyurra palunya wangkanytjaku, tjukarurrulkitjangku. Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka ngaranya, “Katutjaku walytjangku kuya kutu palyaṯangka, nyurrangarri payira wantirriyantjaku.”

6

Yiitjuku walytja kutjupa wiya tjamantjamilantjaku

1 Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala wiya palunya tjamantjamilantjaku. Wiya yurrkunytjingu witira palunya kuutawutjukutu katinytjaku. Kuutawutju ngurrara tjutangu wiya Katutjaku wangka kulira watjalpayi. Yiitjuku walytja tjutangka nyupali tjungurringkula nyinarra wangkanytjaku. Paluru tjana nyupalimpa wangka kulira watjantjaku, wiya kuutawutjuku mayutjungku kulira nyupalinya watjantjaku.

2-3 Wangka yalatji nyurrangarri kulintjaku. Ngula yanangu tjuta, ilkari ngurrara tjutatarra kuutawutjungka ngaranytjala Katutjaku walytja tjutangu Yiitjulutarra tjungungkuya yanangu tjuta, ilkari ngurrara tjutatarra watjalku. Yiitjuku walytja kutjarrangkupulanku pikarrinytjala wangka panyapa nyurrangarri kulira Katutjaku walytja tjutangu palya tjungurringkula palumpa kutjarra wangka kulira watjanmara.

4 Yiitjuku walytja paluru kutjarra pikarringutjanga wiya palunya kutjarranyurra kaimara kuutawutjukutu, wantimara pulanya tjakultjunktjanytjawiyangku. Paluru kutjarra yalatji kulinmara, "Ngali wiya kuutawutjuku mayutjungka wangkanytjaku. Paluru wiya Katutjaku wangkawana kulira watjalpayi. Ngali Yiitjuku walytja tjutaku mayutju tjutangka tjungurringkula wangkanytjaku. Tjana Katutjaku wangkawana kulira tjukarurru watjalku."

5 Yuwa, nyurrangarri Katutjaku walytja tjutangu palumpa kutjarraku wangka kulira nintingku watjanmara. Paluru kutjarra pikarrinytjala nyurrangarri wiyawanangku

kulira palunya kutjarra kuutawutjukutu katingu. Nyurrangarri tjiłpi ninti tjuṯa nyinarra tjungurringamara. Tjungurringkula wangka palunya kutjarraku kulira nintingku watjanmara. Kuutawutjuku mayutju Katutjaku ngurrpangku wiya palunya kutjarra watjantjaku.

⁶ Kuutawutjuku mayutju tjuṯangku wiya Katutjaku wangkawana kulilpayi. Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntu palunya tjamantjamilantjaku kuutawutjukutu tjana katitjipingka.

⁷ Yalatji nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjamantjamilantjala ngayulu kulini nyurrangarri wiya Yiitjuku wangkawana tjukarurru nyinanyi. Kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntupa walytja tjuṯangku yankula tjamantjamilantjaku. Kutjupangkunta mulyatṯangku mantjintjala nyuntu palumpa palya nyinanytjaku yulytja wanara mantjintjawiya.

⁸ Yalatji palya nyinanytjawiya tjaampalangku nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupangka kuya palyalpayi. Tjaampalangku nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupangka mulyatṯangku mantjilpayi.

⁹ Wiyanyurra yalatji kuya palyantjaku. Kuya palyalpayi tjutaya wiya Katutjaku walytja tjuṯawana nyinaku. Katutjalu tjananya yanṯayanṯalwiyangku wantiku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjuṯangku yalatji kuya palyalpayi. Tjaampalaya miṯa kutjupa miṯa kutjupangka ngarripayi. Kutjupa tjuṯa tjana Katutjanya nguwanpa walkulpayi.

Kutjupa tjuṭa wiya miita walytjaku tjukarurru nyinapayi, wiya. Wati kutjupa tjuṭa ngarripayi wati kutjupa tjuṭawana, miitangka nguwanpa. Yalatji paluru tjana kuya palyara wiya Katutjaku walytja tjuṭangka tjungu nyinaku.

¹⁰ Yanangu kutjupa tjuṭangu mulyatangu mantjilpayi. Kutjupa tjuṭangu mani yulytja tinatarra mantjilpayi walytjangu kanyilk-itjangu. Kutjupa tjuṭangu yanangu kutjupa tjuṭa panypurangkupayi. Kutjupa tjuṭangu waama tjikira turaangkarringkupayi. Yalatji paluru tjana kuya palyalpayi, wiya tjana Katutjaku walytja tjuṭawana nyinaku.

¹¹ Yirriti Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangkunyorra palunya tjuṭa nguwanpa kuya palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjaku kurrunpangu nyurrangarrinya tjukarurruntjala Yiitjuku walytjarringu. Paluru nyurrangarrimpa kuya waninytjala Katutjaku walytja tjuṭalpi nyurrangarri tjukarurru nyinanyi.

Katutjaku nganana tjukarurru nyinanytjaku, miita kutjupa miitangka ngarrinytjawiya

¹² Yiitjuku walytja tjaampalangkunyorra yalatji watjalpayi, “Walytjangkula kulira palyantjaku, wiya nganananya kutjupangu marrkuntjaku.” Yalatji kulira yanangungku kuya palyantjala Katutjanyara wiya yunypa nyinaku. Ngayulu kulini yalatji. Walytjangkuna kulira tjukarurru palyantjaku. Tjinguru ngayulu walytjangu kulira kuya palyara, ngayulu kuya kutu palyaltjipingka.

13 Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, “Mangarriku kukakutarra nganaṅa yunytjurringkula palya ngalkuntjaku. Yalatji nguwanpa kungka kutjupakuṅu miitawana nganaṅa yunytjurringkula palya palulawana ngarrinytjaku.” Alatji nyurrangarri ngunytjingu kulini. Nganaṅa wiya miita kutjupawana yunytjurringkula ngarrinytjaku, nganaṅa miita walytjangka kutju ngarrinytjaku. Nganaṅa Katutjaku yunytjurringkula tjukaruru nyinanytjaku palumpa. Paluru nganaṅanya yaṅangu tjuta yaṅtayantani.

14 Ngula nganaṅa mirri ngarrinytjala Katutjalu nganaṅanya kanara yaṅangu nyuwanalpi nyinatjunku ngangkari puntutjarrangku. Yalatji nganaṅanya mirringuru kanalku, mayutju Yiitjunya ngangkari puntutjarrangku kanara nyinatjunutja nguwanpa.

15-16 Wangka ngaatjanyaya kulila! Kungka miitamiiatjarra tjuta, tjiingkila tjutatarra yankula wati kutjupa kutjupangka ngarriyinkupayi. Wati Yiitjuku walytja tjuta nyinarra wiya nyurrangarri kungka palula tjanalawana ngarrinytjaku, wantiya!, kungka palula tjanalawana ngarrirra walytjarripayingkamarra. Wiya Yiitjuku walytja kungka palaku walytjawalytjarrinytjaku. Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Tjinguru wati kungkangka ngarrirra paluru palumpa walytjarriku.” Yalatji kulira wiyanyurra kungka walytjawiyangka ngarrinytjaku, wantiya!

17 Tjinguru wati mayutju Yiitjuku walytjar-

ringkula paluru Yiitjunyatarra walytjarringanyi.

18 Yanangu tjutangkula kuya palyara nyinanyi. Yalatji nganaṅa kuya palyara yanangu kutjupa tjutaku kalypawiyalpi nyinaku, miita walytjakuṅarra. Tjinguru nyuntu yankula miita kutjupangka ngarrirra nyuntu puntura kuya palyalku. Yalatji kuya palyara nyuntu miita palumpa walytjarriku, wiya nyuntu Yiitjuku walytja nyinaku, wiyalpi. Wiyanyurra miita kutjupangka ngarrinytjaku, miita walytjangka kutjunyurra ngarrinytjaku.

19 Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu nyurrangarrinya palumpa kurrumpa tjar-rpatjunkunytjala paluru nyurrangarrinya nin-tini tjukaruru nyinanytjaku, wiyanyurra walytjangku kulira palyantjaku mayutju nguwanpangku, wiya. Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Nganaṅa palumpa wangka kutju kulira kaangkurrinytjaku.

20 Mayutju Yiitjanya nyurrangarrimpa watiyangka mirrirringu Katutjaku walytja tjutanyurra nyinanytjaku. Yalatji kuliranyurra palumpa tjukaruru nyinanytjala yanangu tjutangkku Katutjanya walkulku.

7

Palya miita yaltirra palulawana nyinanytjaku, walytjawana kutju

1 Piipa panyapa nyurrangarri wakara ngayulakutu ngalya wantirriyanu. Yalatjinyurra piipa palula wakara ngayunya tjapiṅu, "Tjinguru

Yiitjuku walytja miitatjarra nyinanytjaku?, tjinguru wiya?”

² Yiitjuku walytja tjuta palya miitatjarra nyinanytjaku, tjinguru paluru tjana miitatjarra wiya nyinarra miita kutjupakunungka ngarrik-itja yunytjurritjipingkamarra. Katutjaku ngur-rpa tjuta kutjupa tjutangka miitamitangka ngarripayi. Yalatjingkamarra palya Yiitjuku walytja tjuta miita walytjatjarra kutju nyinanytjaku.

³ Miitararrapula nyinarra tjinguru watingku tjapilku kungka miita walytjangka ngarrikitjangku. Kungkanku watjantjawiya palya paluru watingka ngarrinytjaku. Tjinguru kungkanku tjapilku wati walytjangka ngarrikitjangku. Watingku watjantjawiya, palya paluru kungkangka ngarrinytjaku.

⁴ Kungka paluru watiku miita walytja nyinanyi. Yalatji ngaparrtji wati paluru kungkaku miita walytja nyinanyi.

⁵ Palya wati paluru kungkararrapula tjungu kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu tjinguru miitararra paluru kutjarra wangkaku Katutjanya rawanku tjapilkitja. Tjungurringkula ngarrinytjawiyangkupula Katutjanyawarri tjapilku yurrunpa. Yalatji wangkarrapula tjaalpantjaalpa nyinarra Katutjanya tjapintjaku tjungu ngarrinytjawiyangku. Yalatjipula Katutjanya rawanku tjapira piyuku tjungu ngarrinytjaku, miita kutjupakunungka ngarrikitja yunytjurritjipingkamarra, mamuku mayutjungku tjingapungkunytjala miita kutjupakunungka ngarritjipingkamarra.

⁶ Ngayulu kulini yalatjinyurra miitararra wa-

lytja nyinanytjaku, wiya Yiitjulu yirriti watjanu yaalytjiyaalytji miitararra nyinanytjaku, wiya.

⁷ Ngayulu kungkaku ngurrpana nyinapayi. Katutjalu kutjuṅi nintinu miitawiya tjukaruru palumpa nyinanytjaku. Kutjupa tjuṭa tjananya nintini miita walytjatjarra nyinarra tjukaruru Katutjakuya nyinanytjaku. Kulinina tjingurunya miitawiya nyinanytjaku ngayunya guwanpa.

⁸ Tjaampalanyurra miitaku yunyjurripayi-wiya nyinanyi. Kutjupa tjuṭanyurra walukuta nyinanyi. Nyurrangarri wangka ngaatjanyalpi kulila! Ngayulu kulini nyurrangarri kutu palya miitawiya nyinanytjaku, ngayunya guwanpa.

⁹ Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini miitatjarra nyinanytjaku. Palyanyurra yankula miita mantjira palulawana kutu nyinanytjaku. Tjinguru kutjupa tjuṭangkunyurra wiya kulini miitatjarra nyinanytjaku. Palunyatjanunyurra yalatji kulilku, “Ngayulu wiya miita mantjilku, ngayulu Katutjaku waarrka palyanmalpa miitawiyangku.” Yalatji kulira tjinguru kutjungku yalatjilpi kulilku, “Puṭuna kulini tjinguru miitanatju malpa mantjilku.” Kala, wati paluru palya yankula miita mantjira palulawana nyinanytjaku, miita kutjupakunungka ngarritjipingkamarra. Yalatji ngayulu Puulalu kulini.

¹⁰ Kutjupa tjuṭanyurra miitatjarra nyinanyi. Ngayulu kulini nyurrangarri kutu miitatjarra nyinanytjaku. Mayutju Yiitjulu nganananya yalatji watjanu. Tjinguru nganana miitatjarra nyinarra wiyala miita palunya wantirriyantjaku,

kutu palulawana nyinarra yantayantantjaku. Tjinguru kungkanku palumpa miita walytja wantirra yankula paluru

¹¹ kutu miitawiyalpi nyinaku. Tjinguru kungka paluru wati panyapanya kulilku piyuku palumpa miita walytjangka nyinakitjangku. Paluru kutjarra kalypalpi wangkarra piyuku tjungu nyinanytjaku. Wati tjutangu nyurrangarri wiya miita walytja wantirriyantjaku, tjunguya nyinama!

¹² Yirriti Yiitjulu tjananya wangkangu alatji miita wiya wantirriyantjaku, wiya paluru wangka kutjupa watjanu yaalytjiyaalytji miitararra nyinanytjaku. Ngayulu kulini yalatji. Wati Yiitjuku walytjarringkuny tjala palumpa miita Yiitjuku walytjarringkuny tjawiya nyinaku. Tjinguru kungka paluru wati palulawana kutu nyinamalpa. Yalatji kungka palula kutu nyinanytjala wiya watingku palunya wantirriyantjaku, wiya.

¹³ Kungka Yiitjuku walytjarringkuny tjala palumpa miita Yiitjuku walytjarringkuny tjawiya nyinaku. Tjinguru wati paluru kungka palulawana kutu nyinamalpa. Yalatji wati palula kutu nyinanytjala wiya kungkanku palunya wantirriyantjaku, wiya.

¹⁴⁻¹⁵ Kungka tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru wati nyuntupa miita wiya Yiitjuku walytja nyinanyi. Paluru kulini nyuntulawana kutu nyinanytjaku. Katutjanya yunyparringanyi nyuntupa watiku, nyuntupa pipirri tjutakutarra. Tjinguru wati nyuntupa wiya Yiitjuku walytja nyinarra nyuntupalpi yun-

ytjuwiyarriku. Yalatji nyuntupa yunytjuwiyarringkula wantirra yanku. Yalatjingka palya nyuntu palunya wantirriyantjaku. Wiya nyuntu palumpa miita walytja nyinaku, tjaalpa nyuntu nyinaku. Wiya nyupali tjungu kutu nyinarra pikangku warrkintjaku. Wati tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru kungka nyuntupa miita Yiitjuku walytja wiya nyinanyi. Paluru kulini nyuntulawana kutu nyinanytjaku. Katutjanya yunyparringanyi nyuntupa kungkaku, nyuntupa pipirri tjutakutarra. Tjinguru kungka nyuntupa wiya Yiitjuku walytja nyinarra nyuntupalpi yunytjuwiyarriku. Yalatji nyuntupa yunytjuwiyarringkula nyuntunya wantirra yanku. Yalatjingka palya nyuntu palunya wantirriyantjaku. Wiya nyuntu palumpa miita walytja nyinaku, tjaalpa nyuntu nyinaku. Wiya nyupali tjungu kutu nyinarra pikangku warrkintjaku. Irriti Katutjalu kulinu palumpa walytja tjutanyurra palya pikawiya nyinanytjaku.

¹⁶ Tjinguru kutjupawana nyuntu kulilku yalatji, "Ngayuku miita Yiitjuku walytja wiya nyinanyi, paluru kulini ngayunya wantirra yankunytjaku. Ngayulu palunya kalypangku marrkulku tjunguli kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu tjinguru paluruni kulira Yiitjuku palurulpi walytjarriku." Ngayulu Puulalunanta watjani yalatji. Tjinguru nyuntu putu wangkaku palula Yiitjuku walytjarrinytjaku. Palunyatjanu tjinguru nyuntupa miita paluru kulini nyuntunya wantirra yankukitjangku. Palunyatjanu nyuntu palunya wantirriyara

tjaalpa nyinanytjaku.

Katutjaku wangkaku nganaṅa kutu tjukarurru nyinanytjaku

¹⁷ Tjaatji tjuṅangka ngayulu tjananya wangka yalatji watjalpayi. Tjinguru nyuntu tjiingki-langku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarriku, palunyatjanu nyuntu kutu tjiingki-langku nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu miitatjarrangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarriku, palunyatjanu nyuntu kutu palya miitatjarra nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu nyinanytjaku kuwarri ngayulu nyurrangarrinya watjaṅi.

¹⁸ Tjinguru nyuntu yirriti watirringu Muutjaku luuwana, palunyatjanu nyuntu yunypa Yiitjuku nyinanytjaku, wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayunya tjana wantimara watimankunytjawiyangu, ngayulu watiwiya Yiitjuku walytja nyinamara.” Tjinguru nyuntu yirriti wiya watirringu Muutjaku luuwana, palunyatjanu nyuntu yunypa Yiitjuku nyinanytjaku, wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayunya tjana watimara, ngayulu wati nyinamara Yiitjuku walytja.”

¹⁹ Wiyanyurra kulintjaku Muutjaku luuwana watirrinytjaku, Katutjaku wangkaku kutjunyurra tjukarurru nyinanytjaku.

²⁰ Ngayulu Puulalu wangka kutjupa nyurrangarrinya yalatji watjaṅi. Tjinguru nyuntu mayutjungku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, palunyatjanu palya nyuntu tjanampa mayutju kutu nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu miitatjarrangu Yiitjuku

wangka kulira palumpa walytjarringu, palunyatjanu nyuntu kutu miita walytjatjarra nyinanytjaku.

²¹ Tjinguru nyuntu mayutju kutjupakura waarrkana nyinanyi Yiitjuku walytja, palunyatjanu waarrkana nyuntu yunypa kutu nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutjungku watjalku nyuntu wiyalpi waarrkarryntjaku, palunyatjanu palya nyuntu yankula waarrkawiya nyinanytjaku, mayutju nguwanpa.

²² Tjinguru nyuntu mayutju kutjupaku waarrkana nyinanyi Yiitjuku walytja, yalatji kulila!, “Ngayuluna Yiitjuku waarrkanatarra nyinanyi, palumpa walytja.” Tjinguru nyuntu waarrkanaku mayutju nyinanyi kutu yunypa nyinama!, yalatji kulira, “Ngayuluna Yiitjuku waarrkanatarra nyinanyi, palumpa walytja.”

²³ Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirringutjangka Katutjalu nganampa kuya wanipayi. Yalatji paluru nganampa waningutjangka palumpa wangkawana tjukarurrunyurra nyinanytjaku, yanangu kutjupaku wangka kulintjawiya.

²⁴ Yuwa, yalatjinyurra Yiitjuku walytja tjuta kutu palumpa walytja nyinanytjaku.

Tjiingkila tjuta yalatji nyinanytjaku

²⁵ Tjaampalanyurra tjiingkila nyinanyi, wiyanyurra yurrunpa miitatjarra nyinapayi. Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Wiya mayutju Yiitjulu watjanu yaalytjiyaalytji tjiingkila tjuta nyinanytjaku, wiya. Ngayulu walytjangku kulira nyurrangarrinya watjani

yalatji. Katutjaluni watjanu Yiitjuku waarrkana nyinanytjaku. Yalatji ngayulu nyinanytjala nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku.

²⁶ Kuwarri Yiitjuku yunytjuwiya tjutangu nganananya panypurangkula pungkupayi. Kutjupa tjutalampa yunytjuwiya kutu nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu watjani palyanyurra kutu tjiingila nyinanytjaku.

²⁷ Tjaampalanyurra miitatjarra nyinarra kutu miita palunyatjarra nyinanytjaku. Kutjupa tjutanyurra miitawiya nyinanyi miita walytja mirrirringutjangka. Kutjupa tjutanyurra miitawiya nyinanyi nyurrangarrinya wantirra yanutjangka. Nyurrangarri kutu miitawiya nyinanytjaku, wiyanyurra miita kutjupa mantjintjaku, wiya.

²⁸ Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra kulini miita mantjilkitjangku. Palyanyurra miita mantjira miitararralpi nyinanytjaku. Yalatjiku Katutjanya yunypa nyinanyi. Tjinguru miitararrapula nyinanytjala Yiitjuku yunytjuwiya tjutangu panypurangkula pungamalpa. Tjinguru watingku puṯu kulilku palumpa kungka pipirri tjutatarra yantayanalkitjangku. Yalatjinkamarra ngayulu nyurrangarrinya marrkuni kuwarri wiyanyurra miita mantjintjaku.

²⁹ Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tayimi yilarringu Yiitjanya piyuku mantakutu ngalyankuku, nganananya palumpa walytja tjuta katikitja. Tayimi palumpa yilarrinytjala wiyanyurra miita mantjilkitjangku kutu kulintjaku, wantiya! Yiitjulu nganananya uwankarra

mantjira katiku, miitawiya tjuṭa, miitatjarra tjuṭatarra.

³⁰ Yulṭa palula tjinguru tjaampala yunypa nyinanytjala Yiitjulu ngalyankula tjananya mantjira katiku. Mantaku kulilwiyalpiya yunypa palulawana ankuku ngurra ilkarikutu. Tjinguru tjaampala yulanyingka, paluru tjananyaṭarra mantjira katiku. Yulawiyalpiya yunypalpi palulawana ankula nyinamalpa. Tjaampalangu watiya tjuṭa tjalamilantjala paluru tjananyaṭarra mantjira katiku. Watiya tjuṭaku kulilwiyalpiya yunypa palulawana ankula nyinamalpa.

³¹ Tjaampalaya mantangka yunyparringkula watjalku, “Nganaṇa mantangka palya nyinanyi, wiyala yunytjurringanyi ilkarikutu yankukitja, mantangka kutula palya nyinanytjaku.” Yiitjulu tjananya mantjira katiku. Mantangka palya nyinakitjangku kulilwiyalpiya yunypa palulawana yanku ngurra palyakutulpi. Palunyatjanu manta ngaatjanyalpi wiyarriku.

³² Kulinina Yiitjuku walytja tjuṭanyurra yunypa nyinanytjaku, wiyanyurra kulira puntura nyinanytjaku yalatji, “Yaalytjingka ngayulu mani mantjilku ngayuku miita pipirri tjuṭatarra yaṇṭayaṇṭalkitjangku.” Tjinguru wati miitawiya nyinarra Katutjaku waarrka kutju paluru kulira palyalku. Yalatji paluru kulilku, “Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjala ngayulu palumpa waarrka kutju palyanmalpa, miitatjarra nyinakitjangku kulintjawiyangku.”

³³⁻³⁴ Kanya wati miitatjarrangu kulira puntura nyinaku yalatji, “Ngayulu waarrka kutjupa palyara yaalytjiyaalytji ngayulu

Katutjaku waarrka palyalku?” Palumpa miita yunypa nyinanytjaku paluru yalatji kulira puṯu kulilku Katutjaku waarrka rawangku palyalkitjangku. Walukuta tjuṯangku, watiku ngurra tjuṯangkuṯarra miitaku kulintjawiyangku Katutjaku waarrka kutju palyara nyinamalpa, yalatji kulira, “Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjala ngayulu palumpa waarrka kutju palyanmalpa.” Kungka miitajarra tjuṯangku yurrukulira nyinaku yalatji, “Katutjaku waarrka palyantjawiya ngayulu ngurrangka waarrkarriku ngayuku miita pipirri tjuṯatarra yantayantalkitja.”

³⁵ Wangka palunya tjuṯa ngayulu watjanu nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kulintjaku. Wiya nyurrangarri kutu yurrukulintjaku yalatji, “Yaalytjiyaalytji ngayulu miita mantjilku?”, wantiya! Katutjaku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku.

³⁶ Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯanyurra tjangkunṯja tjuṯa nyinanyi. Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru watingku kulilku kungka tjangkunṯja mantjilkitjangku. Palumpa walytja tjuṯangku palya watjantjala paluru yankula mantjintjaku. Paluru kutjarra palya miitararra nyinanytjaku, wiyapula miitararra nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntankuku.

³⁷ Tjinguru wati kutjupangku kulilku kungka tjangkunṯja wantikitjangku, yalatji kulira, “Kungka palunya ngayulu wantiku tjiingkila kutu nyinarra Katutjaku waarrka kutju

palyalkitjangku.” Yalatji wati paluru palya miitawiya nyinanytjaku.

³⁸ Tjinguru ngula wati paluru walytjangku kulilku kungka palunya mantjilkitjangku piyuku. Palya paluru mantjira kungka palulawanalpi nyinanytjaku, miitararrapula. Tjinguru wati paluru kulilku kungka tjangkunutja wantirra kutu miitawiyangku Katutjaku waarrka palyalkitjangku. Yalatji kulira paluru Katutjaku waarrka kutu miitawiyangku palyantjala ngayulu kulilku, “Wati paluru palyalingkungku Katutjaku waarrka palyani.”

³⁹ Tjinguru kungka miitatjarra nyinaku. Paluru kutu palumpa miitaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjukarurrura nyinarra ngula palumpa wati wiyarriku. Tjinguru palumpa wati yurrupa wiyarrinytjala palya kungka paluru yunytjurringkula miita kutjupangka nyinanytjaku Yiitjuku walytjangka. Palya paluru kutjarra miitararra nyinanytjaku.

⁴⁰ Palumpa miita yurruntitja wiyarrinytjala tjinguru kungka paluru kulilku miitawiyangku Katutjaku waarrka palyantjaku. Paluru yalatji Katutjaku waarrka palyara yunypalingku nyinaku. Ngayuluna kulini kungka paluru miitawana nyinanytjawiyangku palya Katutjaku waarrka palyalku. Yalatji kulintjaku Katutjaku kurrupangkuni nintinu.

8

*Tjana mangarri kukatarra tjunku Katutjanya
nguanpaku*

1-2 Yurrunpa nyurrangarri piipa wakara ngayulakutu wantirriyanu. Piipa palula nyurrangarri wakara watjanu yalatji, “Kutjupa tjutangu mangarri kuka tjutatarra katirra tjaatji kutjupangka tjunkupayi Katutjanya nguwanpa walkulkitjangku. Palunyatjanu tjana walkura wiyarringkula tjaatjingga kuka mangarri palunya mantjira ngurra walytjakutu katirra nyinarra ngalkupayi. Yaalytji nyuntu kulini? Tjinguru Yiitjuku walytja tjutangu mangarri kuka palunya palya ngalkuntjaku?, tjinguru wantinytjaku.” Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjani. Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu kulini mangarri kuka palunya ngalkuntjaku, kanya palumpa walytja kutjupa tjutangu kulini mangarri kuka palunya wiya ngalkuntjaku, wantinytjaku. Kutjupa tjutangu walytjangku pulkapungkupayi, “Ngayulu nintingu kulini, yanangu tjuta ngayulu nintilku wangka mangarri kukatjarra Katutjanya nguwanpaku tjunutja, tjana tjukaruru kulintjaku. Tjana ngayuku wangka kulintjaku.” Yanangu walytjangku pulkapungkupayingku, ngananatarra wiya yalatji walytjangku pulkapungkunytjaku nganaṅa yanangu tjutaku wangka kulira purinypangku wangkarra nintintjaku.

³ Nganaṅa yalatji yanangu tjutaku, Katutjakutarra yunytju nyinanytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi.

⁴ Yanangu tjutangu tjana mangarri an kuka tjuta katirra tjunkupayi tjaatji kutjupangka Katutjanya nguwanpaku. Nganaṅa nintingu

kulini wiya Katutjanya nguwanpa kana nyinanyi, wiya. Katutjanya kutju mayutju tina nyinanyi.

⁵ Yanangu tjutangu tjananya Katutjanya nguwanpa tjuta pulkapunganyi yalatji, "Ilkari ngurrara. Nyuntu mayutju tina nganampa nyinanyi." Paluru tjana Katutjanya nguwanpa wiya mayutju tina nyinanyi, wiya.

⁶ Katutjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru manta ilkaritarra palyara yanangu tjuta nganananya nyinatjukupayi. Palunya kutju nganana pulkapungkula nyinanytjaku. Yitju Kurayitjanya tarra nganampa mayutju tina nyinanyi, paluru kutjarra manta ilkaritarra palyanu. Kurayitjanya paluru nganampa mirringkula kuyalampa wangu, Katutjaku ngulytjura nganananya nyinatjungkutjangu. Paluru kutjarra nganananya kana kanyini.

⁷ Kutjupa tjutangkuya wiya wangka panyapa kulini. Paluru tjana wiyawanangu kulini Katutjanya nguwanpa tjutaya kana nyinanyi. Paluru tjana irriti pipirri tjutangu yalatji kulilpayi. Yitjuku walytjarringkula tjana kutu yalatji kulilpayi. Paluru tjana mangarri tjin-guru kuka ngalkukitjangu yalatji putu kulilpayi, "Wiyala Yitjuku walytja tjutangu mangarri an kuka ngaatja ngalkulku, kutjupa tjutangu tjaatji kutjupangka katirra tjunutjanga Katutjanya nguwanpaku."

⁸ Katutjanya nganampa yunypa nyinaku nganana mangarri an kuka palunya ngalkuntjala. Nganana mangarri an kuka

palunya ngalkuwiyangku wantinytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinaku.

⁹ Tjinguru nyuntu Yiitjuku walytjangku kulilku mangarri an kuka palunya ngalkukitjangku. Tjinguru kutjupangku Yiitjuku walytjangku kulilku mangarri an kuka palunya wiya ngalkunytjaku. Yalatji paluru kulintjala nyuntu wantinytjaku palula kurungka wiyanu mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku.

¹⁰ Nyuntu nintingku kulini mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku. Yalatji kulira nyuntu yankula tjaatji kutjupangka nyinaku Katutjanya nguwanpakunungka. Ngurra palula nyinarra nyuntu kuka palunya ngalkuku, Katutjanya nguwanpa palunya pulkapungkunytjawiyangku. Yalatji nyuntu ngalkuntjala Yiitjuku walytja kutjupangkunta nyakula kulilku, “Wati pala palunya nguwanpangku ngayululpiṅa ngalkulku kuka palunya.” Tjinguru tjiṅtu kutjupangka wati paluru tjaatji palulakutu yankula mangarri an kuka palunya ngalkuku. Yalatji paluru kutu ngalkula Katutjanya nguwanpa palunyaḷpi pulkapungamalpa, Yiitjunyalpi pulkapungkunytjawiyangku.

¹¹ Yalatji wiya nyuntu yanangu kutjupa Yiitjuku walytja tjingapungkunytjaku, mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku, wanti!, paluru munupinarringkula Yiitjuku walytja wiyarritjipingka. Yiitju Kurayitjanya wati palumpa mirringu palumpa walytja paluru kutu nyinanytjaku.

¹² Yalatji wati paluru Katutjanya nguwanpa

pul_kapungkula wiyawana nyinanytjala Yiitju Kurayitjanya nyuntupa wiya yunypa nyinaku. Nyuntu yalatji palunya tjingapungkula kuya palyalku.

¹³ Mangarri an kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja ngalkukitjangku nyuntu kulira wanti! Ngayulu Puulalu kulini yalatji. Wiya_na mangarri an kuka palunya ngalkunmalpa, Yiitjuku walytja kutjupangkuni nyakula munupinarringkula Katutjanya nguwanpalpi kutjupa pul_kapungkutjipingka.

9

Yaalytjiyaalytji Yiitjuku waarrkana nyinanytjaku?

¹⁻² Irriti ngayulu mayutju Yiitjunya nyangu. Paluru_ni watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Palumpa wangkawana ngayulu nyinanyi, wiya_na Muutjaku wangkawana nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrilawana wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunkunytjala nyurrangarri kulira palumpa walytja tjutarringu. Yalatjinyurra kulinmara, “Yilta, Puulanya Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi, paluru wangka Yiitjunyatjarra nganana_nala yurrunpa tjakultjunu.” Nyurrangarri yalatji kulira nintingku kulinmara, Yiitjuluni palumpa waarrka palyantjaku watjanutjangka. Kutjupa tjutangku wiya yalatji kulini, ngayunya tjana panypurangkupayi.

³ Kurinytjiyanya ngurrara kutjupa tjutangku ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya

waarrkarringkula mani mantjira mangarri an kuka walytjangu payimilalpayi. Irriti wiya Yiitjuku waarrkana tjuta yalatji waarrkarringkupayi. Yiitjuku walytja tjutangu tjananya mangarri an kuka yungkula paltjalpayi. Palunyatjanu wiya Puulanya Yiitjuku waarrkana tjukaruru nyinanyi.” Yalatji tjana ngayunya panypurangkuny tjala, ngayulu tjananya yalatji watjalpayi.

⁴ Yiitjuku walytja tjutangu ngayunya Panapatjanyatarra mani an mangarri yungamara.

⁵ Palya ngalitju miita yaltirra miitatjarra ngurra tjutawana yanamara, Piitanyangarri nguwanpa. Piitanya Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutatarra miitatjarra ngurra tjutawana nyinayinkupayi. Yiitjuku malanypa tjutatarra miitatjarra ngurra tjutawana nyinayinkupayi.

⁶ Ngali Yiitjuku waarrkana kutjarra nyinanyi. Tjukarurrungkulinyatju tjana Yiitjuku walytja tjutangu mani an mangarri yungamara. Ngalitju Yiitjuku wangka parra tjakultjunamara waarrkarringutjawiyangu.

⁷ Tjuulytji tjuta tjana waarrkarringkula nyinanyingka mayutju tjutangu mani tjananya yungkupayi. Kutjupa tjutangu kuripitji tjuta pakaltjingani. Paluru tjana waarrkarringkula kuripitji tjuta ngalkupayi. Mayutjungku tjananya wiya mani yungkupayi, kuripitji tjuta kutju. Kutjupa tjutangu nanikuta tjuta yantayantani. Paluru tjana waarrkarringkula nanikutakunu ama tjikilpayi. Wiya tjananya mayutjungku mani yungkupayi, watjalpayi tjananya ama tjikintjaku. Yalatji nguwanpa

tjana ngalinyatju mani an mangarri yungamara Yiitjuku waarrkalitju palyantjala, palumpa waarrkanalitju nyinanyi.

8-9 Wiya ngayulu walytjangku kulira wangka palunya tjuṯa watjani. Muutjaku wangka yalatji ngarrinyi, “Pulukangku yukiri tjiitatjarra kantura yulpuntjala tjiṯa kutju ngarrirra waninytjala nyakulaya mantjilpayi. Puluka kanyilpayi tjuṯangku puluka tjuṯangka tjaangka rayiki tjuṯa tayimapira wantipayi, tjiṯa tjuṯa puluka waarrkanangku ngalkutjipingka. Wiyanyurra rayikitjarrangku tjaawana tayimapintjaku puluka tjuṯa!, palya puluka waarrkana tjuṯangku ngalkuyinkunytjaku yukiri tjiitatjarra.” Yalatji Katutjalu yirriti watjanu puluka waarrkana tjuṯangku palya ngalkuyinkunytjaku.

10 Yalatji nguwanpa Katutjalu kulini palyala waarrkana tjuṯangku ngalkuntjaku. Muutjaku wangka yalatji ngaranya nganana yalatji kulintjaku. Tjinguru yanangu waarrkarrinytjala mayutjungku palunya mani tjinguru mangarri yungkunytjaku. Tjinguru wati kaanangka waarrkarrinytjala mayutjungkura ngaparrtjingku mangarri yungkunytjaku. Tjinguru kungka mangarri tjiṯa tjuṯangka waarrkarrinytjala palunya mayutjungkura ngaparrtjingku mangarri palunya yungkunytjaku, waarrkatjanungka.

11 Yirriti ngananatju nyurrangarrila Yiitjuku wangka tjakultjunkupayi, yalatjilatju Katutjaku waarrka palyalpayi. Palunyatjanu nyurrangarri

nganananyatju nintilpayi tjuṯa mangarri tjin-guru mani yungamara.

¹² Nintilpayi kutjupa tjuṯangu nyurrangarrila kuwarri mangarri tjinguru mani mantjil-payi. Irriti nyurrangarri nganananyatju manipaka mangarri yungamara, Yiitjuku waarrkalatju nyurrangarrilawana palyantjala. Wiyalatju kulilpayi mani anta mangarri mantjilkitjangku, wiya, wantipayilatju, nyurrangarri yalatji kuliltjipingkamarra, “Puulalungarri nganananya Yiitjuku wangka nintini manikitjangku.” Yalatjingkamarra ngananatju tjinṯu kutjupa tjinṯu kutjupangka rawa waarrkarringkupayi mangarrilatju mantjintjaku. Mungarrtji mungangkatarralatju Yiitjuku wangka tjakultjunkupayi kuliranyurra palumpa walytjarrinytjaku.

¹³ Wangka ngaatjanyurra nintingku kulini. Yanangu tjuṯangu mangarripa kuka tjawirrilyitarra Tjuwuku tjaatji tinakutu katirra tjunkula wantipayi Katutjaku. Ngurra palula tulṯuku mayutju tjuṯangu waarrkarringkula mangarri palunya tjunutja mantjira ngurrakutu katirra ngalkulpayi. Tulṯuku mayutju kutjupa tjuṯa kuka kutjalpayingga waarrkarringkupayi. Kuka tjawirrilyi tjana pungkula kutjalpayi. Palula waarrkarripayi tjuṯangu kuka kuntara ngurrakutu katirra ngalkulpayi.

¹⁴ Palunya tjananya nguwanpa nintilpayi tjuṯangu wangka Yiitjunyatjarra waarrkar-ringkula nintintjala Yiitjuku walytja tjuṯangu tjananya yungkunyitjaku. Yalatji tjananya yungkunyitjala Katutjanya yunyparringanyi.

15 Ngayulu Puulalu mangarriku waar-
rkarringkula Yiitjuku wangka tjananya
tjakultjurinkupayi, wiyaṅa tjanala mangarriku
anta maniku yinkapayi, wiya. Wiya
ngayulu wangka ngaatja wakani ngayuku
nyurrangarri altururrikula mani anta
mangarri yungkuntjaku, wiya. Ngayulu kulini
kutu Yiitjuku wangka tjakultjurinkukitjangku
maniku mangarriku yinkawiyangku. Kutjupa
tjutangkuni putu tjingapungku yanangu
tjutangka maniku mangarriku yinkanytjaku.
Ngayulu walytjangku pulkapunganyi yalatji,
“Kutjupa tjutangku maniku mangarrikutarra
yinkapayi, ngayuluna wiya yalatji yinkapayi
Yiitjukunu wangka tjakultjunkula.”

16 Ngayulu wiya yalatji walytjangku
pulkapungkupayi, “Ngayulu ingkata
palyalingkungku tjananya Yiitjuku wangka
kutju tjakultjunkupayi.” Wangka palunya
ngayulu kulilwiyangku wantipayi. Irriti
Yiitjuluni watjanu palumpa wangka ngayulu
tjanala tjakultjurinkuntjaku. Ngayulu palumpa
waarrkana nyinanyi. Tjinguru ngayulu
palumpa wangka tjakultjurinkuntjawiyangka
Katutjaluni ngula kuutawutjungka kuru
wataltjipingka.

17-18 Tjinguru Yiitjuluni watjantjawiyangka
ngayulu walytjangku kulira Yiitjuku
wangka yanangu tjutangka tjakultjunamara.
Yanangu tjutangku ngayuku wangka kulira
altururrikula yalatji kulinmara, “Mayutju
kutjupangku wiya Puulanya yantayanani,
nganana palunya mani an mangarri yungkun-

ytjaku yan_{ta}yan_{ta}alkitjangu.” Yalatjiwiya, mayutju Yiitjuluni yilta yan_{ta}yan_{ta}ni. Ngayulu palumpa wangka tjanala tjakultjurinkupayi maniku mangarriku yinkanytjawiyangu. Yanangungkuni yungutjatjarra nguwanpa ngayulu yunypa nyinanyi yalatji kulira, “Kala, Yiitjuluni yan_{ta}yan_{ta}antjala ngayulu tjananya nintilpayi maniku yinkanytjawiyangu. Ingkata kutjupa tjut_{ang}ku tjanala maniku yinkapayi, kanya ngayulu wiya tjanala maniku mangarriku yinkapayi.”

¹⁹ Ngayulu wiya yananguku waarrkana nyinanyi. Wiya_{na} yanangu mayutjuku waarrkar-ringkupayi. Yanangu uwankarrangka ngayulu waarrkarringanyi Yiitjuku wangka tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku.

²⁰ Tjuwu tjutaya Muutjaku luuwana nyinanyi, kanya ngayulu wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Tjinguru ngayulu yankula Tjuwu tjutangka nyinarra ngayulu tjanala Tjuwu nguwanpa nyinaku, paluru tjana Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Ngayulu Tjuwu palula tjanala nyinarra Muutjaku luuwana nyinarra Yiitjuku wangka tjanalawana tjakultjurinku, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku.

²¹ Tjinguru ngayulu yankula Tjuwuwiya tjutangka nyinarra ngayulu tjanala Tjuwuwiya nguwanpa nyinaku, paluru tjana Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Ngayulu wiya Muutjaku luuwana nyinapayi, kanya paluru tjanatarra wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Ngayulu Tjuwuwiya palula tjanala nyinarra

Muutjaku luwuwana wiya nyinarra Yiitjuku wangka tjanalawana tjakultjurinku, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku. Katutjaku wangkaku Yiitjuku wangkakutarra ngayulu tjukaruru nyinanyi.

²² Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yankupayi Katutjanya nguwanpaku tjaatjikutu. Ngurra palula tjana kuka an mangarri ngalkupayi. Paluru tjana kuka an mangarri tjaatji palulanguru katirra ngurrangka ngalkupayi. Palula tjanala ngayulu nyinarra kuka an mangarri palunya ngalkupayi Yiitjukunu wangka tjananya nintilkitjangku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu kuka an mangarri Katutjanya nguwanpaku tjunutja wiya ngalkupayi, wantipayiya. Palula tjanala ngayulu nyinarra kuka an mangarri palunya wiya ngalkupayi, Yiitjukunu wangka tjananya nintilkitjangku. Yalatji ngayulu yanangu kutjupa nguwanpa nyinapayi Yiitjuku wangka palula tjanala nintilkitja.

²³ Yalatji ngayulu nyinanyi yanangu uwankar-rangka ngayuku wangka kulira Yiitjuku walyt-jarrinytjaku. Palunyatjanu nganana tjutalingku tjungu kana nyinaku, Katutjaku ngurrangka.

²⁴⁻²⁵ Nyurrangarri tjukaruru kutu nyinama Yiitjuku!, ngula Katutjaku ngurrangka kana nyinakitja. Yiitjuku yunyjuwiya tjutangu nyur-rangarrinya wiyawana nyinanytjaku tjingapung-yingka, tjinguru mamungkutarra, kutun-yurra tjukaruru Yiitjuku nyinanytjaku. Palunyatjanun-yurra ngula kana nyinaku Katutjaku ngurrangka.

26-27 Yiitjuku ngayulu tjukarurru nyinanyi. Palumpa ngayulu kutu tjukarurru nyinanytjaku yalatji kulira, “Yaalytjiyaalytji ngayulu tjukarurrulingku Yiitjuku nyinaku?” Ngayulu kutu mayutju Yiitjunya tjapilpayi yaalytjiyaalytji ngayulu tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu tjuṯa ngayulu tjananya nintilpayi Yiitjukuya tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji tjananya nintira ngayulu kulini, “Palunya tjananya nguwanpa ngayulu tjukarurru nyinanytjaku, ngula Katutjaluni payira warukutu wanitjipingkamarra.”

10

Katutjanya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku

¹ Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanya kulila! Irriti nganampa walytja yurruntitja tjuṯa ngurra kapiwiyawana yankupayi, Muutjalu tjananya mayutjungku katiyankuntjala. Paluru tjana tjiṅtunga yutuware nyakula wanarinkupayi ngantiwanangu. Katutjalu tjananya yutuware palunyatjarrangu katiyankula yantayantapayi. Yutuware palunyatjarrangu Katutjalu tjananya kapi yini Tjatjakalawana katiyankula kutu yantayantapayi. Palulanguru tjananya mantawanalpi katiyanangi.

² Yalatji Muutjalu Katutjaku wangka kulira watiya katuntjala kapi pilarringu, ngururpawana tjana yankuntjaku. Yalatji nganana kulini, “Katutjalu tjananya kapiwana katiyanytjala tjana papatatjirringkula Muutjaku

walytjarringu. Tjana kulinu, ‘Yilta, Muutjanya nganampa mayutju palya nyinanyi.’ ”

3-4 Palulanguru paluru tjana uwankarrangu mangarri kutjupa ngalkupayi, ilkari ngurrara. Aali kutjupa, piyuku aali kutjupangka mangarri palunya tjanampa mantangka punkara ngarripayi. Pulingkatarraya kapi tjikilpayi. Palunya tayimi Yitju Kurayitjanya ilkaringka nyinangi. Yitju Kurayitjalu Katutjalutarra yalatji tjanampa mangarri an kapi yungkupayi. Paluru kutjarra tjananya yantayantara katiyankupayi.

5 Paluru kutjarrangu tjananya yalatji yantayantantjala yanangu paluru tjana Katutjanya kulintjawiyangu kuya kutu palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjalu yunyjuwiyarringkula tjaampala tjananya mirri pungkupayi.

6 Palunya tjananya nguwanpa nganana wiya kuya kutu palyantjaku, Katutjalu nganananyalpi pungkutjipingka.

7 Paluru tjana wiyawanangu Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Yalatji Katutjaku wangka yurrupa tjunutja ngarrinyi, “Katutjanya nguwanpa tjana walkura mangarri an kuka puntu ngalkupayi. Ngalkura tjana pakara taanytjirripayitarra.”

8 Tjaampalangkuya miitamitangka ngarrirra kuya palyalpayi. Ngananatarra wiya yalatji kuya palyantjaku. Palulanguru Katutjalu tjananya tjutalingku tjintu kutjungka mirri pungu, tuuntiyi tjirri tjawutjuna.

9 Tjaampalangu wiyawana yalatji kulilpayi, “Katutjalu nganannya yan_tayan_tara kutu kanyinmalpa. Kala, palya ngana_walytjangku kulira kuya palyalku.” Yalatjiya wiyawanangu kulilpayi. Katutjalu watjantjala kutju paluru tjana kulira palyanmara. Ngana_yalatji wiya walytjangku kulira kuya kutu palyantjaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa ngurrkurringkula pilkat_i tju_t wantirriyanu patjara tjananya yiluntankunytjaku.

10 Tjaampalangkuya Muutjanya panypurangkupayi, yunytjuwiyangu. Palunya nguwanpa wiya ngana_yalatji Katutjaku wangka nintilpayi tju_t panypurangkunytjaku. Paluru tjana yalatji Muutjanya panypurangutjanga ilkari ngurrara kutjungku tjananya yankula mirri pungkupayi.

11 Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa wakanutja ngarrinyi. Paluru yilta ngurrkurringkula tjananya mirri pungkupayi kuya palyalpayi tju_tanya. Ngana_wangka palunya kulira tjukaruru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya, ngula Katutjalu nganannya watjara warukutu wantirriyalpayingga. Yul_t paluru yilarringanyi Katutjalu yanangu tju_t kuutawutjunga watjalku.

12 Tjinguru nyuntu yalatji kulilku, “Ngayulu Yitjuku walytja rapanytju nyinanyi, Yitjuku yunytjuwiya tju_tangu, mamungkutarrani pu_tu tjingapungku ngayunya kuya palyantjaku.” Nyuntutarra palumpa tjanampa wangka kulira wantinytjaku, paluru tjana nyuntunya tjingapungkunytjala yiwarra kutjupawana

yankutjipingka, tjinguru nyuntu walytjangu walkura kuya palyaralpi nyinatjipingka.

¹³ Yanangu tjutangu, mamungkutarra nganannya tjingapungkupayi wiyawana nyinanytjaku. Palumpa tjanampa wangka kulira nganana walytjangu kulilpayi palulawana kuya palyalkitjangu. Paluru tjana nyurrangarrinya tjingapungkuny tjala Katutjalu nyurrangarrinya rapalku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalu yurrunpa watjanu.

¹⁴ Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Yanangu tjuta yankula tjungurriku Katutjanya nguwanpa walkulkitja. Wiya tjanala nyurrangarri tjungurrinytjaku, wanti!

¹⁵ Nyurrangarri tjukaruru kulilpayi. Ngayulu wangka tjukaruru watjantjala nyurrangarri nintingu kulilku yalatji, "Puulalu yilta tjukaruru watjani nganannya."

¹⁶ Kala, wangka ngaatjanya tjukaruru ngayulu watjani. Yulta puntungka nganana panikinangka wayina tjikira Yiitju Kurayitjanya ngurrkala nintingu kulilpayi. Yalatji kulira nganana Katutjanya walkulpayi. Mangarri ngalkura nganana Yiitju Kurayitjanya yanangu nintingu kulilpayi.

¹⁷ Mangarri palunya nganana tjungungku ngalkulpayi. Nganana Yiitju Kurayitjaku pamuli tjutangu yalatji tjungungku ngalkuni.

¹⁸ Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya kulila! Tulukuku mayutjungku tjawirrilyi pungkula kutjalpayingka ngarritjunkula kutjalpayi. Yanangu tjuta kutjalpayi palula tjungurrikula kuka tjawirrilyi tjungungkuya ngalkupayi. Yalatji

ngalkura paluru tjana Katutjanya tjungungku walkulpayi.

¹⁹ Tjinguru yanangu tjaampalangku yalatji kulini, “Puulalu kulini Katutjanya nguwanpa tjuta yilta nyinanyi. Paluru kulini, tjana tjawirri-lyi katirra tjunkupayi Katutjanya nguwanpaku.”

²⁰ Ngayulu wiya tjananya watjanu yalatji. Tjana Katutjanya nguwanpaku tjawirri-lyi katirra tjunkula, mamuku mayutjukutarra tjunanyi, wiya tjana Katutja yiltaku tjunanyi. Wiya nyurrangarri tjanala tjungurringkula tjawirri-lyi katirra tjunkunytjaku mamuku mayutjukutarra, wanti!

²¹ Yulta puntungka ngalkura tjikira wiyanyurra palula tjanala tjungurringkula tjawirri-lyi katirra tjunkunytjaku mamuku mayutjukutarra.

²² Yalatji nyurrangarri tjawirri-lyi katirra palumpa tjunkunytjala Katutjalu nyurrangar-rinya ngurrkurringkula pungkutjipingkamarra.

²³⁻²⁴ Yiitjuku walytja tjaampalangku yalatji watjalpayi, “Nganana Yiitjuku walytja nyi-narra palya ngurra tjutakutu yankula yanangu tjutangka tjungurrinytjaku, Katutjanya nguwan-paku ngurrangkatarra.” Nganana wiya yalatji kulintjaku, nganana Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku kulintjaku.

²⁵ Tjilpi tjutangu Katutjanya nguwanpaku tjaatjingga kuka tjawirri-lyi tjunkula Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Kuka tjuta mantjira tjana kutu tawunukutu katirra kantinangka tjunkupayi yanangu tjutangu payimilantjaku. Yiitjuku walytja tjutangkunyurra palya kanti-

angka kuka palunya payimilara katirra ngur-rangka kutjara ngalkuntjaku. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Tjinguru kuka ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja. Ngayulu payimilant-jawiyangku wantinytjaku.” Wiyanyurra yalatji kulintjaku, payimilanyurra ngurrakutu katirra kutjara ngalkuntjaku.

²⁶ Katutjanya nguwanpa mungutja tjuṯa nyinanyi. Katutjalu kutjungku nganannya kuka yungkupayi kututja. Yalatji palumpa wangka yir-riṯi tjunutja ngarrinyi, “Katutjalu kuka mangarriṯarra palyalpayi. Paluru kutjungku yunganyi nganaṯa palya ngalkunytjaku.”

²⁷ Tjinguru Katutjaku ngurrrpangkunta tjapilku, palumpa ngurrangka yankula ngalkuntjaku. Palunyatjanu nyuntu palunya wanara palumpa ngurrangka ngalkula! Tjinguru palurunta kuka mangarriṯarra mantjira yungku. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Tjinguru kuka mangarri ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja, ngayulu wiya ngalku.” Yalatji wiya nyuntu kulintjaku, kuka mangarri palunya nyuntu palya ngalkuntjaku, kulintjawiyangku.

²⁸⁻²⁹ Ngurra palula tjinguru Yiitjuku walytja kutjupa ngalyankula tjarrpaku. Palurunta watjalku, “Kuka ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja, ngali wiya ngalkuntjaku.” Wangka palunya nyuntu kulintjaku, wiya nyupali ngalkuntjaku, wanti! Paluru nyinarra yalatji watjantjala nyupali wiya ngalkuntjaku, wanti! Yuwa, Yiitjuku walytja kutjupaku wangkanyurra yalatji kulintjaku palya. Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji watjalku,

“Ngayulu wiya Yiitjuku walytja kutjupa kulilku, walytjangkuna kulira tjinguru ngalkuku, tjinguruna wantiku.

³⁰ Tjinguru ngayulu kuka palunya ngalkukit-jangku kulilku. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya walkulku kuka palunya yungutjanga. Yalatji walkura ngayulu palya kuka palunya ngalkuku. Wiya Yiitjuku walytja kutjupangku ngayunya marrkuntjaku.”

³¹ Tjinguru nyuntu ngurra kutjupakunungka nyinarra yalatji kulintjaku, “Ngaa ngurrara tjutangka yaalytjiyaalytji ngalkuni?, yaalytjiyaalytji tjana nyinanyi? Ngaa tjuta nguwanpana ngayulu ngalkura nyinaku.” Palunyatjanu nyuntu palunya tjananya nguwanpangku ngalkuntjaku, tjananya nguwanpa nyinakit-jangku. Paluru tjana nyuntunya nyakula yunyparringkula Katutjanyalpiya walkulku.

³² Tjinguru nyurrangarri Tjuwu tjutangka tjanala nyinaku. Tjanampa palyanyurra nyinanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarri Tjuwuwiya tjutangka tjanala nyinaku. Tjanampa palyanyurra nyinanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji Yiitjuku walytja yuwankarra tjukaruru nyinanytjaku, nyurrangarri palya kutjupa tjtaku.

³³ Yalatji ngayulu tjanampa yanangu tjtaku palya nyinapayi yalatji kulira, “Yanangu ngaa tjutangka wiyana walytjangku kulira palyara nyinaku. Ngayulu tjanampa kulira palya nyinanytjaku, tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.”

11

1 Kurayitjanya tjukarurru nyinangutja nguwanpa ngayulu nyinanyi. Ngayulu palumpa tjukarurru nyinapayi nguwanpa nyurrangarritarra tjukarurru nyinanytjaku.

Watingku wiya mukatitjarrangku Katutjanya tjapintjaku

2 Ngayulu nyurrangarrinya yirriti nintintjala kuliranyurra wangka palulawana tjukarurru nyinapayi. Kutunyurra tjukarurru nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi.

3 Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya Yiitju Kurayitjaku mayutju nyinanyi, kanya Yiitju Kurayitjanya nganampa, wati tjutaku mayutju nyinanyi. Wati tjuta miita walytjaku mayutju nyinanyi.

4-6 Yiitjuku walytja tjutaya tjungurringany- ingka, watingku wiya mukatitjarrangku Katutjanya tjapintjaku. Wiya mukatitjarrangku tjananya Katutjaku wangka kulira nintintjaku. Nganaṅa kulini mayutju tjuta wiya mukatitjarra nyinanytjaku, tjaatjingka. Kungka tjuta wiya wati tjutaku mayutju nyinanyi. Palya tjana yangkitjitjarrangku kata tjutura nyinanytjaku, waarrkana tjuta nguwanpangku. Mayutju Kurayitjanya wiya yunyparringanyi wati tjuta tjaatjingka mukatitjarra nyinanytjaku. Kungka tjuta tjaatjingka tjarrparra yangkitjitjarrangku kata tjutura nyinanytjaku. Palumpa wangka pakara tjakultjunkunytjaku tjinguru Katutjalu kungka palunya nintintjala, kungka paluru

pakara tjakultjunku yangkitjitjarrangku kata tjutura. Kungka tjuṭa wiya mayutju nyinanyi wati tjuṭaku, waarrkana nguwanpaya nyinanyi. Kanya kungka yangkitjitjarra tjuṭulpayiwiyangku Katutjanya tjapintjala nganana kulini, “Kungka palatja palumpa miita walytjaku wiya mayutju nguwanpa ngaranytjaku, tjuṭulpayitjarra waarrkana nguwanpangku paluru ngarala tjapintjaku.” Yuwa, kungka tjuṭangku yangkitjitjarrangku kata tjutura tjaatjingka nyinanytjaku. Kungka yangkitjitjarra wiya nyinanytjala ngayulu kulini yalatji. Kungka paluru mangkanku mutura mangkawiyalpi nyinaku. Yalatji paluru nyinarra kuṅtarringkula yangkitjitjarrangku kata tjuṭulku, kungka paluru.

⁷ Yirriti Katutjalu wati palyanu kungkaku mayutju nyinanytjaku. Katutjalu kulilpayi, “Wati ngaatja mayutju ngayunya nguwanpa nyinanyi. Ngayulu palumpa mayutju nyinanyi kanya paluru kungkaku mayutju nyinanyi. Wati paluru nyinarra ngayunya walkulku.” Yalatji kulira wangka ngaatjanyalpiya kulila! Wati tjuṭaya mayutju nyinanyi, wiyaya tjana tjaatjingka mukaṭitjarra nyinanytjaku. Kungka panyapa Katutjalu palyanu watiku waarrkana nguwanpa nyinanytjaku.

⁸ Yurrunpa wati paluru nyinapayi, palunyatjanu Katutjalu watikunu tarrka mantjira kungkalpi palyanu, wiya paluru yurrunpa kungka palyanu, nganti paluru palyanu.

⁹ Wiya Katutjalu wati palunya palyanu kungkaku waarrkana nyinanytjaku, wiya. Paluru kungka palyanu watiku waarrkana

nyinanytjaku.

¹⁰ Nyurrangarri tjaatjingka tjungurrinytjala Katutjalu nyurrangarrinya yan̄tayan̄talpayi, ilkari ngurrara tjutangkutarra. Kungka miitatjarra tjutanyurra palula nyinarra kata yangkitjitjarrangku tjutura nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanytjala kutjupa tjutangku nyakula kulilku, “Kungka pala tjuṯa miita walytjaku palya nyinanyi, waarrkana nguwanpa.”

¹¹ Katutjanya nganampa yuwankarraku yunyparringanyi, wati tjutaku, kungka tjutakutarra. Malpara kungka nyinanyi watiku, kanya watira malpa nyinanyi kungkaku.

¹² Yilta paluru irriṯi wati palyanu. Watinguru kungka palyanu. Wangka ngaatjanyaya kulila! Kungka tjuṯa palyalingku nyinanyi, maamangku pipirri tjuṯa yampuni. Ulanguru tjana nyinarra maa tin̄arringanyi. Katutjalu manta ilkarit̄arra palyara yan̄angu tjuṯalpi palyanu, wati tjuṯa kungka tjuṯat̄arra. Yuwa, kungka tjutaku wati tjutakutarra yunyparringanyi, Katutjanya.

¹³ Yuwankarrangkunyurra, wangka ngaatjanya kulintjaku. Yuwankarranyurra tjaatjingka tjungurrinytjala Katutjanya tjapilkitjangku kungka yangkitjitjarrangku pakara tjapintjaku.

¹⁴⁻¹⁵ Tjinguru kungka mangka watawaratjarra nyinaku, yalatji palya nyinaku, mangkangku yunpa tjutura. Wiya wati tjuṯaya mangka watawaratjarra nyinanytjaku, wiya. Kataya mutura nyinanytjaku mayutju nguwanpangku.

¹⁶ Yalatjiya kulini Yiitjuku walytja yuwankar-rangku tjaatji tjutangka tjungurringkupayi tjutangu. Kutjupa tjutangu wiya wangka kutjupawana kulini. Wangka palunya kutju nyurrangarri kulintjaku Kurinytjiyanya ngurrara tjutangu.

Yulta puntu ngalkura tjikintjaku

¹⁷⁻¹⁸ Ngayulu tjakulpa yalatji kulinu, Yiitjuku walytja tjutanyurra Katutjanya walkulkitja tjungurringkula wangkarra akumanarripayi. Yalatjina kulira nyurrangarrimpa watjilarrinyi tjukarurru nyinanytjawiyangka. Ngayulu kulini tjakulpa palunya yilta ngaranyi. Ila nyurrangarri tjungurringkula akumanarripayi.

¹⁹ Kutjupa tjutanyurra palya nyinanyi, Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi, wiya palunya tjananya nguwanpanyurra akumanarripayi.

²⁰ Nyurrangarri mangarri kukatarra ngalkuk-itja tjungurringkupayi. Yalatji tungungku ngalkuranyurra yulta puntulpi ngalkura tjikilk-itjangu wiyawana palyalpayi. Mayutju Kurayitjanya wiyanyurra tjukarurrungku kulilpayi.

²¹ Kutjupa tjutangkunyurra mangarri ngalkura wayina tjikira parrpatu wiyalpayi, wiyanyurra kutjupa tjutaku patalpayi, tjana ngalya yankula nyinakatinyingka. Ngayunya tjana yalatji tjakultjunu. Kutjupa tjutanyurra putu kulilpayi mangarri ngalkura wayina tjikilk-itjangu, kanya kutjupa tjutangkunyurra mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarringkupayi.

22 Wiya nyurrangarri mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarrinytjaku tjaatjingka, wanti! Ngurra walytjingka kutjunyurra jungurringkula ngalkura tjikintjaku. Tjaatjingkanyurra purinypanku ngalkura tjikintjaku. Yalatjinyurra jungurringkula Yiitjuku walytja tjutaku, maralpa tjutaku ngalkura tjikira wiyalpayi, tjananya kulilwiyangu. Nyurrangarri wiya tjanampa yunytu nyinanyi, wiya. Wiyanyurra yalatji nyinanytjaku. Ngayulu yalatji kulira nyurrangarrimpa watjilarringu, wiya nyurrangarri tjukaruru nyinanyi.

23-24 Mayutju Yiitjuku wangka ngayulu kulira nyurrangarrinya irriti yalatji watjanu. Munga palula Tjuutatjalu tjananya tjakultjunu Yiitjunyaya tjana witintjaku. Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra jungurringkula waalangka nyinapayi, mangarri ngalkuntjaku. Paluru mangarri puriiti mantjira Katutjanya pulkawaningu, mangarri panyapa yungutjanga. Paluru kilytjuntankula tjananya watjanu, "Mantjira ngalkula ngaatjanya, yanangu ngayunya! Mangarri ngaatjanya nyurrangarri kutu jungungku ngalkunytjaku, ngayunya kulilkitjangu."

25 Paluru mangarri palunya ngalkura panikina wayinatjarra mantjinu. Paluru Katutjanya pulkawaningu wayina yungutjanga. Yalatji pulkawanirra tjananya yungu tjikintjaku. Yalatji paluru watjanu, "Tjikilaya, ngaatjanya ngurrka ngayunya! Ngurrka yintirra ngayulu nyurrangarrinya Katutjaku ngulytjuni. Ngurrka

yintinyi ngayulanguru yanangu yuwankarraku kuya waninytjaku. Yalatjiya tjikila!, ngayunya yurrukulintjaku.”

²⁶ Yuwa, yalatjinyurra tjungurringkula ngalkura tjikira kulinmalpa ilta, “Nganampa mayutju Yiitju Kurayitjanya yilta mirringingu kuya nganampa waninytjaku.” Yalatjinyurra ngalkura tjikira kulinmalpa Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka.

²⁷ Tjinguru yanangungku mangarri palunya ngunytji ngalkuku tjukarurru kulintjawiyangu, wayina palunyatarra ngunytji tjikilku. Yalatji ngunytji ngalkura tjikira yilta kuya palyalku. Paluru yalatji wiyawanangu kulilku, “Mangarri palunya wayinatarra mungutja.”

²⁸ Mangarri ngalkura wayina tjikikitjangku yanangungku walytjangku yurrukulintjaku yalatji, “Ngayulu tjinguru kutjupa tjutaku kalypa nyinanyi?” Tjinguru paluru walytjangku piyuku kulilku yalatji, “Yuwa, ngayuluna palya yuwankarraku nyinanyi.” Yalatji palya kulira yanangu paluru mangarri palunya ngalkura wayina tjikintjaku.

²⁹ Ngalkura tjikikitjangku yalatji tjukarur-rungku kulintjaku, “Mangarri ngaatja Yiitjanya yanangu. Yiitjuku walytja tjutangkula tjungungku ngalkura tjikini, palunya yurrukulira.” Yalatji kulilwiyangu ngalkura tjikira paluru kuya palyalku. Yalatji kuya kutu palyantjala Katutjala miintanku.

³⁰ Wiyawanangu ngalkura tjikira kutjupa tjutanyurra miinta nyinanyi, kutjupa tjutaya

yurrunpa wiyawanangu ngalkura tjikira wi-yarringu.

³¹ Panyapa ngalkura tjikilkitjangu yalatjinyurra kulintjaku, “Yanangu tjutaku kalyparringkula ngayulu yunytjurringanyi Yiitjuku tjukaruru nyinakitja.” Yalatji tjukaruru nyinakitjangu putu kulira nyurrangarri ngalkura tjikintjawiyangu wantinytjaku ngulaku, Katutjalu nyurrangarrinya miintankupayingka.

³² Mayutju Katutjalu nganananya yalatji miintananyi tjukarurrulkitjangu, nganana kutu wiyawana nyinarra paluru nganananya kuutawutjunga watjara warukutu wanitjipingka. Yanangu kuyalpayi tjuta tjananya paluru watjara warukutu wantirriyalku.

³³ Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulilalingku! Tjaatjingga ngalkura tjikilkitjanyurra tjungurringkula kutjupa tjutaku patantjaku, ngalyankula tjungurrinytjaku. Palulanguru nyurrangarri tjungungku ngalkura tjikintjaku.

³⁴ Tjinguru nyuntu gurra walytjangka paljatjirratja nyinarra palula mangarri kukaarra ngurranguru ngalkuntjaku. Yalatji ngalkura tjaatjikutu yankunytjaku. Palulanguru nyurrangarri tjaatjingga tjungurringkula tjukaruru ngalkura tjikintjaku purinypangu, Yiitjunya kulilkitjangu. Yalatjinyurra Katutjaku tjaatjingga tjukaruru nyinanytjala paluru wiya nyurrangarrinya kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku, paluru nyurrangarrinya yantayanmalpa palumpa ngurrangka. Nyurrangarrimpa piipangkanyurra

ngayunya tja^{pi}nu wangka panyapa tju^{ta}k^u
ngayulu nyurrangarrinya nintintjaku. Kala,
wangka panyapa tju^{ta} ngayulu nyurrangarrinya
ngula nintilku, nyurrangarrilakutu maa yankula.
Kala, wangka ngaatjanya ngayulu wakara
wantiku.

12

*Katutjaku kurrunpangkulanya nintilpayi
palumpa waarrka palyantjaku*

¹ Yurrunpa nyurrangarri piipa wakara ngayu-
lakutu wantirriy^{an}u. Piipa palula nyurrangarri
wakanutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku kurrun-
pangu nganananya nintini Katutjaku waarrka
palyantjaku. Puula, wangka palulawanalanyatju
nintila!”

² Wangka ngaatjanyaya kulila! Yirri^{ti}nyurra
wiya Yiitjuku walytja tju^{ta} nyinapayi,
wiyawananyurra nyinapayi. Katutjanya
nguanpa tju^{ta}nyurra kulira wiyawanangu
walkulpayi. Katutjanya nguanpa paluru tjana
wiya kana nyinanyi, wiyaya wangkapayi.

³ Palunya tjananya wiyanyurra kulintjaku
Katutjaku kurrunpa kutjunyurra kulintjaku.
Kurrunpa palunya kulira nyurrangarri yalatji
yilta kulilku, “Yuwa, Yiitju Kurayitjanya mayutju
tinalampa nyinanyi.” Yalatji kulira wiyanyurra
Yiitjanya panyapurangu.

⁴⁻⁶ Katutjaku kurrunpangu nganananya ra-
palpayi palumpa waarrka palyantjaku. Kur-
runpa paluru tjaampala nganananya nintini

Yiitjuku wangka tjukarurru nintintjaku. Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini kutjupa kutjupa palyantjaku. Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini yanangu kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku. Yalatji ngana Katutjaku waarrka kutjupa kutjupa palyani. Yalatji palyantjaku Katutjalulanya rapani.

⁷ Yuwa, Katutjaku kurrunpangku nganananya nintini kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku yalatji.

⁸ Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini Katutjaku wangka tjukarurrungku nintintjaku. Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini Katutjaku wangkawana nintilingku nyinanytjaku.

⁹ Kurrumpa paluru yanangu tjaampala nganananya nintini yalatji kulintjaku, "Kutjupa tjutangku putu kulini Katutjanya tjapilkitjangku, kanya ngayulu palunya tjapilku. Nintingkuna kulini, palurutju kulira palyalku." Kurrumpa paluru yanangu tjaampala nganananya nintini miinta tjuta ngangkaritjarrangku palyantjaku.

¹⁰ Kurrumpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini kutjupa kutjupa palyantjaku. Kurrumpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini Katutjaku wangka tjananya tjakultjunkunytjaku. Kurrumpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini yalatji. Paluru tjana nintingu watjalpayi Katutjaku kurrumpa yila ngaranyingka. Kurrumpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku.

Yalatji yanangu wangkanytjala Yiitjuku walytja kutjupangu wangka palunya taanamilalpayi wangka yuti yanangu tjuṭangu kulintjaku. Wangka taanamilalpayi palunya Katutjaku kurrupangu nintilpayi tjukarurru taanamilara tjakultjunkunytjaku.

¹¹ Yalatji nguwanpa nganana palyalpayi kurrupna paluru nganannya nintira rapantjala. Wiya nganana Katutjanya tjingapunganyi palumpa kurrupangu kutjupa tjuṭa tjananya nintira rapantjaku, kurrupna paluru walytjangu kulira yanangu nintini rapangu palumpa waarrka palyantjaku.

Yanangu tarrkatjarraya kulila!

¹² Yanangu yilytjanpa tarrkatjarraya kulila! Paluru tarrka tjuṭatjarra nyinanyi. Yanangu palunya nguwanpa Yiitju Kurayitjaku walytja nganana nyinanyi tjuṭalingku, tarrka palunya tjuṭa nguwanpa. Paluru kutju walytja nganampa nyinanyi. Nganana walytjararranpa nyinanyi Yiitjulawana.

¹³ Yalatji nganana papatatji mantjira Yiitjuku walytjararranpala nyinanyi. Nganana wiya pamuli tjaalp iitji nyinanyi. Kutjupa tjuṭa nganana Tjuwu tjuṭa nyinanyi, kutjupa tjuṭa nganana Tjuwuwiya tjuṭa nyinanyi. Kutjupa tjuṭa nganana mayutju walytjaku waarrkar-ringkupayi, kutjupa tjuṭa nganana wiya waarrkarringkupayi. Nganana yuwankarrangu papatatji mantjira Yiitjuku walytjararranpala nyinanyi. Katutjaku kurrupangu nganannya tjarrparra yanṭayanṭara kanyiṇi.

14 Yuwa, Yiitjuku walytja tjuta nganana walytjararranpa nyinanyi, palumpa waarrka nganana tjungungku palyani.

15-17 Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji kulilku, "Katutjaku kurrunpangkuni nintinu kutjupa tjuta yantayantara kanyintjaku. Yalatji kulira ngayulu tjananya yankula yantayantantjaku. Ngayulu kutjupa wayilpi kulini. Ngayulu wiya yalatjiku yunytjurringanyi, ngayulu yunytjurringanyi kurrunpa paluru ngayunya nintintjaku miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Yuwa, ngayuluna tjananya palyantjaku yunytjurringanyi." Wiya nyuntu yalatji kulintjaku. Tjinguru Katutjaku kurrunpangku nganannya yuwankarra nintinmara miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Nganana ngurra tjutawana yankula miinta tjuta purayirringkula palyarinamara, ngaa ngurrara maralpa tjuta tjananya yantayantara kanyintjawiyangku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangku yalatji kulilku, "Katutjaku kurrunpangkuni nintinu miinta tjuta ngayulu purayirringkula palyantjaku. Yalatji kulira ngayulu tjananya yankula purayirringkula palyantjaku. Ngayulu kutjupawanalpi kulini. Ngayulu wiya yalatjiku yunytjurringanyi, ngayulu yunytjurringanyi kurrunpa paluru ngayunya nintintjaku yanggu tjuta tjananya Katutjaku wangka tjakultjunkunyitjaku. Yuwa, ngayulu tjananya nintintjaku yunytjurringanyi." Wiya nyuntu yalatji kulintjaku. Tjinguru Katutjaku kurrunpangku nganannya

yuwankarra nintinmara yanangu tjuṭa nintintjaku. Nganaṅa ngurra tjuṭawana yankula yanangu tjuṭa nintinmara, ngaa ngurrara miinṭa tjuṭa tjananya palyantjawiyangku.

¹⁸ Katutjalu nganaṅanya nintini palumpa waarrka palyantjaku. Yalatji nganaṅanya nintintjala waarrka palunya kutju nganaṅa tjukaruru palyantjaku, wiya nganaṅa waarrka kutjupa kutjupa palyalkitjangku kulintjaku. Katutjalu walytjangku kulira nganaṅanya nintilpayi palumpa waarrka palyantjaku.

¹⁹⁻²⁴ Yiitjuku walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nganaṅa tjuṭalingku nyinanyi, tjungungkula Katutjaku waarrka palyani ngurra ngaangka, ngurra kutjupawanatarra. Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku wiya yalatji kulintjaku, “Nganaṅatju kutju Katutjaku waarrka palyalpayi, kutjupa tjuṭangku ngaa ngurrara maralpa tjuṭa yantayantara wiya Katutjaku waarrka palyani.” Yalatji paluru tjana wiyawanangku kulini. Tjungungkuya Katutjaku waarrka palyalpayi, yantayantalpayi tjuṭangku, Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkutarra. Kutjupa tjuṭangku kulini, “Maralpa yantayantalpayi tjuṭanya mungutja nyinanyi, kanya Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭa matupurra nyinanyi.” Yantayantalpayi paluru tjana yilta matupurra nyinanyi Yiitjuku waarrka palyalpayi tjuṭa.

²⁵⁻²⁶ Katutjanya yunypa nyinanyi yantayantalpayi palumpa tjanampa, palumpa wangka nintilpayi tjuṭakutarra. Paluru kulini Yiitjuku walytja nganaṅa palumpa

walytja kutjupa tjuta yantayantara kanyintjaku yunyjuwiyarringkula wantinytjawiyangku. Walytja wiyarringutjangka Yiitjuku walytja tjuta tjaari nyinanytjala nganana Yiitjuku walytja yuwankarra tjanala jungurringkula tjaari nyinanytjaku. Tjakulpa palya kulira Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yunypa nyinanytjala nganana Yiitjuku walytja yuwankarra tjanala jungurringkula yunypa nyinanytjaku.

²⁷ Yuwankarranyurra nyinanyi Yiitju Kurayitjaku walytjararranpa, pamuli tjaalp iitji wiya. Tjungungkunyurra palumpa waarrka palyantjaku.

²⁸ Yiitjuku waarrka palyalpayi tjuta yalatji nganana nyinanyi. Kutjupa tjuta tjana Yiitjuku waarrkana nyinangi, palumpa kutungulu tjuta. Kutjupa tjutangu tjana Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Kutjupa tjuta Katutjaku wangka nintilpayi nyinanyi. Kutjupa tjutangu palumpanu ngangkaritjarrangku miinta tjuta palyalpayi tjananya. Kutjupa tjutangu palumpanu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. Kutjupa tjutangu tjananya kutjupa tjuta yantayantalpayi. Kutjupa tjutangu raanamilalpayi tjananya. Kutjupa tjuta tjananya Katutjaku kurrunpangku nintinu wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku.

²⁹ Palya Katutjalu ngananyanya tjaampala nintinu palumpa wangka tjananya nintintjaku. Kutjupa tjuta tjananya nintinu palumpa waarrka kutjupa palyantjaku. Wiya nganana yuwankarrangku palumpa wangka nintintjaku. Wiya nganana yuwankarra Yiitjuku kutungulu tjuta

nyinamara, palunya tjuṯa kutju paluru kulira palumpa kutungulu nyinatjunu. Wiya nganana yuwankarra Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi, tjaampala kutju, Katutjalu nintinutja tjuṯa kutju. Wiya nganana yuwankarrangku Yiitjukunu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi, tjaampalangku kutju, Katutjalu nintinutja tjuṯangku.

³⁰ Piyukuya yalatji kulila! Wiya nganana yuwankarrangku Yiitjukunu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi, tjaampalangku kutju palyalpayi, paluru nintinutja tjuṯangku kutju. Katutjaku kurrunpangku wiya nganannya yuwankarra nintilpayi wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, tjaampala kutju. Yanangu yalatji wangkanytjala Yiitjuku walytja mankurrapangku kutju wangka palunya kulira taanamilara tjakultjunkupayi, tjuṯangku wiya. Yuwa, nganana Katutjaku waarra kutjupa kutjupa palyalpayi palumpa kurrunpangku nganannya nintintjala.

³¹ Tjinguru Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintinu kutjupa palyantjaku. Yalatji tjukarurru palyantjaku. Wiya yuwankarranyurra yunyjturrinytjaku wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wangka ngaatjanyalpi nintilku, wangka palyalingku.

13

Kutjupaku yunytku nyinanytjaku

1 Katutjaku kurrunpangku Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯa nintilpayi wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Tjana walytjangkuyanku pulkawanipayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walytjangku kulira pulkawaninytjaku kutjupa tjutaku kulintjawiyangku. Yunytjurringkulanyurra tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjuṯangku yalatji kulilpayingga, “Pala tjuṯa Yiitjuku walytja ngunytjinytju tjuṯa nyinanyi, kutjupa tjutaku yunytjurringkula nyinanytjawiya, tjana.”

2 Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangku nyurrangarri Katutjaku kurrunpakunu wangka kulira tjananya tjakultjunkupayi, tjana nyinarra puṯu kulintjala. Paluru tjana nyurrangarrinya watjani, “Nyurrangarri nintilingku nyinanyi.” Nyurrangarri kutjupa tjuṯangku Katutjanya tjapilkitjangku puntura kulilpayi yalatji, “Ngayulu tjapintjala Katutjalutju kulira yalatji palyalku.” Wiyanyurra walytjangku yalatji pulkawaninytjaku kutjupa tjutaku kulintjawiyangku. Yunytjurringkula tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjuṯangku yalatji kulilpayingga, “Pala tjuṯa Yiitjuku walytja ngunytjinytju tjuṯa nyinanyi, kutjupa tjutaku tjana yunytjurringkula nyinanytjawiya.”

3 Tjinguru kutjupa tjuṯangkunyurra yulytja, mani tinatarra maralpa tjuṯa yungkula wiyalku, nyurrangarrilpi maralpa nyinaku. Yalatji maralpanyurra Katutjaku tjukarurru nyinarra kulilku, “Katutjaku ngayulu kutu tjukarurru nyinarra palumpa ngurrangkalpi nyinaku. Yunytjuwiya tjuṯangku palya ngayunya warungka

tjarrpatjunkula iluntanku.” Yalatji nyurranggarri kulira mani tina tjanampa yungkula yunytju nyinanytjaku tjanampa, wiya nyurranggarri yunytjuwiya nyinanytjaku. Yunytjurringkula tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjutangu yalatji kulilpayangka, “Pala tjuta Yiitjuku walytja tjuta ngunytjinytju nyinanyi, kutjupa tjutaku yunytjurringkula nyinanytjawiya, tjana.”

⁴ Yanangu tjutaku yunytjunyurra nyinarra wiya parrpatu tjanampa pikarriku. Pikarrinytjawiya palya tjanampa nyurranggarri yunytju nyinarra tjananya yanayanantjaku. Wiya yanangu kutjupa nyuntu yalatji kulintjaku, “Wati palatja palyalingku kutu nyinanytjala ngayuluna palumpa yunytjuwiya nyinanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, wati palaku nyuntu yunytju nyinanytjaku. Yanangu kutjupa nyakula wiya nyuntu walytjangku pulkawanirra yalatji kulintjaku, “Wati palatja kuya nyinanyi, ngayulu kutju palyalingku nyinanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, wati palaku, nyuntu yunytju palumpa nyinanytjaku.

⁵ Yanangu kutjupaku wiya nyuntu yunytjuwi-yarringkula panypurangkunytjaku, palya nyupali tjungu wangkanytjaku. Wiya nyuntu yalatji kutu watjantjaku, “Ngayulu watjantjala kutju ngali palyantjaku, nyuntupa wangkawana wiya.” Nyuntupa walytjangku nyuntupa wangka kulira wantirra kutjupawanangu palyantjala, wiya nyuntu yunytjuwiya palumpa nyinanytjaku, nyuntu yunytjurringkula palumpa kutu nyinanytjaku.

⁶ Yanangu kutjupangu munupinarringkula

kuya palyantjala nganaṅa wiya palunya panypu-rangkula yalatji watjantjaku, “Wati palangkulpi kuya palyaṅu, kanya nganaṅa tjukarurru kutu nyinanyi Yiitjuku.” Nganaṅa yalatji watjan-tjawiya yunyṅtju wati palumpa nyinanytjaku. Palurulpi tjukarurru nyinanytjala nganaṅa yun-ypa nyinaku palumpa.

⁷ Nganaṅa yaṅangu kutjupaku yunyṅtju kutu nyinanytjaku, paluru kuya palyantjala nganaṅa wiya yunyṅtjuwiya nyinanytjaku palumpa. Nganaṅa yaṅangu palumpa kutu paṅantjaku, palurulpi kulira tjukarurrinytjaku.

⁸⁻¹⁰ Yaṅangu tjuṅaku nganaṅa kutu yunyṅtju nyinanytjaku, yunyṅtjuwiyarringkula nyinanytjawiya. Kuwarri Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅangu palumpa wangka nganaṅanya tjakultjukupayi, Katutjaku kurrunpangu tjananya nintintjala. Ngula, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjala palunya tjananya nguwanpa nintilpayi kutjupa tjuṅangu wiya nganaṅanya kutu tjakultjunamalpa. Yulṅa palula nganaṅa Katutjanya nyakula palumpa wangka kulinmalpa. Kuwarri Yiitjuku walytja tjuṅa wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, palumpa kurrunpangu tjananya nintintjala. Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjala palunya tjananya nguwanpa kutjupa tjuṅa wiya nganaṅala wangka kutjupa nguwanpa wangkamalpa. Yulṅa palula nganaṅa Katutjaku wangka yuti kulilku. Kuwarri kutjupa tjuṅangu Yiitjuku wangkaku nintilingkungku nganaṅanya tjakultjukupayi, palumpa kurrunpangu

tjananya nintintjala. Palunya tjananya nguwanpa wiya kutjupa tjutangu tjananya nintilku Yiitjunya piyuku ngalyankuntjala. Nganaṅa Katutjanya nyakula palumpa wangka yutitjalpila kulinmalpa.

¹¹ Yuwa, kuwarri nganaṅa pipirri wiima nguwanpa nyinanyi, puṯu kulilpayi tjuṯa. Pipirri wiimangu wiya nintingu kulilpayi. Ngula paluru tinarringkula kulilku. Pipirri tina palunya nguwanpangu ngula nganaṅa Katutjanya nyakula nintirringkula kulilku, paluru yaalytjiyaalytji nyinanyingka.

¹² Kuwarri nganaṅa Katutjaku wangka kutjupa tjutaku puṯu kulilpayi, “Yaalytjiyaalytji Katutjalu yalatji palyani? Yaalytjiyaalytji paluru nyinanyi?” Katutjalu nintingu kulini nganaṅa mantangka nyinanytjala. Ngula nganaṅa nintingu kulilku yaalytjiyaalytji paluru ilkaringka nyinanyi. Palumpa wangka nganaṅa yutitjalpi kulira palumpa nintilingkulpi nyinaku.

¹³ Wangka ngaatjanya maṯupurra. Nganaṅa yanangu kutjupa tjutaku yunytju kutu nyinanytjaku. Wangka ngaatjatarra nganaṅa kulintjaku. Nganaṅa kulini Katutjanya yilta nyinanyi. Palumpa ngurrangka nyinakitja nganaṅa paṯani.

14

Katutjaku wangka tjakultjunktjanyurra yunytjurringkula nyinanytjaku

¹ Nyurrangarri kutu yanangu tjutaku yunytjurringkula nyinanytjaku. Palya kutunyurra

palyantjaku Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjala. Palyanyurra yunytjurinytjaku Katutjaku wangka palumpa walytja tjutangka tjanala tjakultjungkunytjaku, palumpa kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjala.

² Tjaampalanyurra pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjala. Wangka palunya Katutjalu palumpa kurrunpangkutarra kulilpayi, kanya yanangu tjutangu wiya kulilpayi. Tjana wiya kulira yunyparripayi.

³ Katutjaku kurrunpangku tjaampala nyurrangarrinya nintintjala pakaranyurra Yiitjuku walytja tjutangka wangka walytjangu tjakultjungkupayi, Katutjaku wangka. Yanangu tjutangu wangka palunya kulira yunyparringkupayi.

⁴ Wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi tjutangu yalatji yunypangku kulilpayi, "Katutjalu ngayuku yunytjurringkula nintinu wangka kutjupa nguwanpa ngayulu wangkanytjaku." Paluru tjana tjaatjingka wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala, Yiitjuku walytja tjutangu putu kulira nyinapayi yunypawiya. Panyapa tjutangu wangka walytjangu tjakultjungkunytjala Yiitjuku walytja tjutangu yutitja kulira yunyparringkupayi. Palya tjana yalatji kulira yunypa nyinanytjaku.

⁵ Tjinguru tjaampalangkunyurra kulilku wangka kutjupa nguwanpa tjaatjingka tjakultjungkukitja, palumpa kurrunpangku nintintjala. Yalatji palya. Tjinguru kutjupa

tjutangkunyurra kulilku wangka walytja yutitja tjakultjunktjita, palumpa kurrupangku nintintjala. Yalatji palyalingku, uwankarrangku kulintjaku. Tjinguru nyuntu wangka kutjupa nguwanpa wangkakitjangku kulilku. Tjinguru Katutjalu nintilku yanangu kutjupangku wangka palunya kulira taanamilantjaku, yanangu tjutangu kulintjaku. Yalatji paluru taanamilara tjakultjunktjita palya. Tjinguru nyuntu kulilku tjaatjingka wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Tjinguru nyuntu puṯu tjapilku yanangu kutjupangku kulira wangka taanamilara tjakultjunktjita. Palunyatjanu nyuntu wiya pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, wanti! Wangkawiya nyuntu nyinanytjaku.

⁶ Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula tjungurringkula tjaatjingka nyinaku. Katutjaku kurrupangkuni nintintjala ngayulu wangka kutjupa nguwanpa wangkaku. Kutjupangku wiya pakara wangka palunya taanamilara tjakultjunku. Ngayulu Katutjaku wangka nintilkitja wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala nyurrangarri puṯu kulira wiya yunyparriku. Ngayulu wangka walytjangku yuti tjakultjunktjita kutjunyurra kulira yunyparriku. Katutjaku kurrupangkuni nintintjala ngayulu kulira wangka walytjangku nyurrangarrinya nintilku. Yalatji kuliranyurra yunyparriku. Katutjaku wangkawanaṯarra ngayulu nyurrangarrinya wangka walytjangku nintintjala yalatji kuliranyurra yunyparriku.

⁷ Pipirri wiimangku kiitawu pampura kuyalku. Palunyatjanu wati ngurrpangku kiitawu palunya mantjira wangkatjingalku tjuuna kuyarringutja. Yanangu tjutangku palunya tjuuna kuyarringutja kulira wiyaya tjaawuntu yutitja kulilku. Tjaawuntu yutitja kulintjawiya nguwanpa wiya tjana Katutjaku wangka yutitja kulilku, yanangungku pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala, wiya.

⁸⁻⁹ Tjuulytji tjutangku turampata kulira tjungurringkuku pikangku tjananya pungkunyajaku. Tjinguru turampata kuyarrinytjala nintingku puṯu puyulku yarrkayi. Tjuulytji tjutangku wiya turampata yutitja kulira, wiya tjungurriku pikaku. Tjuulytji tjutangku turampata yutitja kulintjawiya nguwanpa Yiitjuku walytja tjutangku wiya Katutjaku wangka yutitja kulilku tjaatjingka, kutjupangku pakara tjanala wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala.

¹⁰ Manta kutjupangkaya wangka kutjupa wangkanyi, palunya ngurrara tjutangku wangka palunya yutitja kulini. Manta kutjupangkaya wangka kutjupa wangkanyi, palunya ngurrara tjutangku wangka palunya yutitja kulini. Yalatjiya wangka kutjupa kutjupa wangkanyi manta kutjupa kutjupangka.

¹¹ Tjinguru manta kutjupa ngurrara ngalya yankula ngayunya wangkanytjala ngayulu palumpa wangka puṯu kulilku. Palurutarra ngayuku wangka puṯu kulilku. Yalatji tjaampala wangka kutjupa nguwanpa tjaatjingka wangkanytjala, tjaatji ngurrara tjutangku puṯu kulilku.

12 Wangka kutjupa nguwanpa tjaatjingka wangkanytjaku wiyanyurra yunytjurrinytjaku. Katutjanya tjapila!, palumpa kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjaku, palumpa waarrka tjukarurru palyantjaku. Yalatjinyurra palumpa wangka tjaatjingka tjananya yutitja tjakultjungkuntjala yanangu tjutangku kulira raparringkula palumpa waarrka palyalku.

13 Tjinguru tjaampalangkunyurra kulilku tjaatjingka wangka kutjupa nguwanpa kutu wangkakitja. Yalatji kuliranyurra Katutjanya tjapila!, paluru nyurrangarrinya nintintjaku, wangka kutjupa kulira taanamilara yutitja tjakultjungkuntjaku. Yanangu tjutangku wangka yutitjalpi kulintjaku.

14 Katutjanya pulkawanikitjana wangka kutjupa nguwanpa wangkarra kurrunpana Katutjaku yunyparringanyi, wiyana kulini wangka kutjupa palunya.

15 Yaalytjinkuna? Katutjaku kurrunpangkuni nintintjala ngayulu ngurrangka nyinarra wangka kutjupawana warralku Katutjanya pulkawanikitjangku. Palumpa kurrunpangkuni nintintjala ngayulu ngurrangka nyinarra Katutjanya tjapilku wangka kutjupawanangku. Tjaatjingka nyinarra ngayulu wangka walytjangku yutitja warranmalpa. Tjaatjingka nyinarra ngayulu Katutjanya wangka walytjangku tjapilku palumpa kurrunpangkuni nintintjala.

16 Yalatji ngayulu tjapintjala yanangu kutjupa tjutangku kulira yunyparringkula Katutjanya pulkawaniku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutju-

pangku wangka kutjupawanangku Katutjanya tjapintjala yanangu tjutangku putu kulilku Katutjanya pulkawanikitjangku.

17 Tjinguru wati paluru wangka kutjupawanangku Katutjanya puntura tjapintjala yanangu kutjupa tjutangku putu kulilku tjungu yunyparrikitjangku.

18 Ngayulutarra wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, Katutjaku kurrunpangkuni nintintjala. Yalatji wangka kutjupa wangkarra ngayulu Katutjanya pulkawanipayi. Yalatji ngayula wangkanytjala Katutjaku kurrunpangkuni kutu nintilpayi. Ngayulu tjutangara yalatji wangkapayi, kanya paluru tjana mankurrngara wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi.

19 Yalatji tjutangara wangkarra ngayulu kulini. Yanangu tjutangka nyinarra ngayulu wangka walytjangku kutju tjananya nintilku tjana nintingku kulintjaku. Ngayulu wiya yanangu tjutangka nyinarra wangka kutjupa nguwanpa wangkamalpa, yalatji ngayulu wantiku.

20 Walytja tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Tjaampalanyurra pakara wangka kutjupa wangkapayi kutjupa tjutangku nyurrangarrinya nyakula pulkawaninytjaku. Tjana nyurrangarrinya pulkawaninytjaku wiyanyurra yunytjurrinytjaku. Yalatji kuya palyantjawiya nyinakitjanyurra yunytjurrinytjaku.

21 Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Ngayuluna mayutju Katutjalu yalatji watjani,
‘Ngayuku wangka watjalpayi tjutangku

tjananya ngayuku walytja tjuta putu nintiningi. Ngayukunu wangka tjana yalatji nintinutja tjana kulira wantipayi. Kutjupa ngurrara tjuta ngayulu tjananya nintilku ngayuku walytja tjutangka wangka kutjupawanangku nintintjaku. Ngayukunu wangka tjana nintinutjatarra ngayuku walytja tjutangka kulira wantiku.’ ”

²² Wangka kutjupa wangkanytjala tjaatjingka kulira Katutjaku ngurrra tjaampalangu kulilpayi, “Katutjanya yilta ngaangka nyinanyi, paluru wati palunya nintini wangka kutjupa wangkanytjaku”, kanya nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutangka yalatji kulintjaku, “Palya paluru wangka kutjupa wangkanyi. Nganana Katutjaku wangka yutitja tjakultjunutja kulintjaku, nganalulampa wangka taanamilara tjakultjunku?”

²³ Tjinguru tjaatjingka nyinarra nyurrangarri uwankarra tjungu pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala tjinguru Yiitjuku ngurrra tjutangu ngalyankula tjarrpakitjangu putu kulilku. Yalatjiya tjana kulilku, “Rama tjutaya wangka kutjupa kutjupa wangkarra waninyi.”

²⁴⁻²⁵ Tjinguru tjintu kutjupangka nyurrangarri tjaatjingka nyinanytjala nintilpayi kutjungku Katutjaku wangka pakara nintinmalpa. Palunyatjanu nintilpayi kutjupangu pakara Katutjaku wangka nyurrangarrinya piyuku nintinmalpa. Yalatji nintilpayi tjutangu nyurrangarrinya kutu nintinmalpa. Yiitjuku ngurrra tjutangu ngalyankula tjarrpakitjangu tjana

yalatji kulilku, “Inkaka palangku Katutjaku wangka tjukarurrungku nintini, ngayulu kulira Katutjaku tjukarurrulpi nyinanytjaku.” Paluru tjana nyinarra ingkata tjutaku wangka kulira pupakatirra Katutjanya pulkawaniku, “Ila, Katutjanya ngaangka tjanalawana nyinanyi.”

Kutju iitjinyurra wangkanytjaku tjaatjingka

²⁶ Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri tjaatjingka tjungurringkula yalatji kulintjaku. Tjinguru nyuntu kulilku pakara warrakitjangu. Nyuntu yalatji kulila!, “Wangka yutitjawanangku ngayulu warralku, tjana kulira Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru kutjupangu kulilku Katutjaku wangka nintilkitjangu. Yalatji paluru pakara kulintjaku, “Wangka walytjangu ngayulu tjananya nintilku, kuliraya Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru Katutjalu yanangu kutjunga watjalku wangka palya. Paluru kulilku Katutjaku wangka palunya tjakultjunkukitjangu. Paluru pakara yalatji kulintjaku, “Wangka walytjangu ngayulu tjanala tjakultjunku, kuliraya Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru yanangu kutjupangu kulilku wangka kutjupa wangkakitjangu. Yalatji paluru pakara kulintjaku, “Wangka kutjupa nguwanpa wangkarra ngayulu taanamilalku wangka yutitjalpi tjana kulira Katutjaku yunyparrinytjaku.”

²⁷ Tjinguru tjutangu kulilku wangka kutjupa nguwanpa tjanala wangkanytjaku. Yanangu kutjarra kutju pakara yalatji wangkanytjaku, tjinguru tjirripala, tjutalingku wiya. Kutju

iitji tjana pakara wangkanytjaku, tjuṯa wiya. Yaṅangu kutjupangku tjanampa wangka kulira taanamilara tjanala tjakultjungkunyitjaku.

²⁸ Tjaampalanyurra kulira wangka taanamilalpayi. Tjingurunyurra tjaatjingka nyinanytjawiyangka tjana kutjupa tjuṯa wiya pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, tjana pakara wangkanytjawiya nyinanytjaku. Wangkawiyangu tjana tjaatjingka nyinarra walytjangku Katutjanya pulkawanyitjaku.

²⁹ Tjaatjingkanyurra tjungurrinytjala, yaṅangu kutjarrangku tjinguru tjirripalangu Katutjaku wangka tjakultjungkunyitjaku, tjuṯalingkungku wiya. Yalatji tjana tjakultjungkunyitjala kutjupa tjuṯangu purinypanangu kulintjaku.

³⁰⁻³² Tjinguru nintilpayi kutjungku tjananya tjakultjungkunyitjala Katutjaku kurrunpangu nintilku nintilpayi kutjupa pakara tjakultjungkunyitjaku. Paluru pakara ngaranytjala yurrunpa nintilpayingku palunya nyakula kulilku palumpa taanalpi. Paluru nyinakatinytjaku. Kutjupangkulpi tjananya Katutjakuṅu wangka tjakultjungkunyitjaku. Kutju iitjingku yalatji tjanala tjakultjungkunyitjaku, tjuṯangu wiya tjanala tjakultjungkunyitjaku. Yalatji nintilpayi kutjungku tjakultjungkunyitjala yaṅangu tjuṯangu wangka yutitja kulira nintirringkula yunypalpi nyinanytjaku.

³³ Katutjalu kulini nganana tjaatjingka palya tjungurringkula nyinanytjaku. Kutju iitji palya pakara wangkanytjaku, wiya nganana

uwankarra pakara tjungu wangkanytjaku. Tjaatjinkanyurra tjungurrinytjala,

³⁴ kungka tjuṯanyurra yarrka nyinanytjaku, wangkanytjawiya. Yarrkangkunyurra kulintjaku wangkawiyangu. Yalatji Muutjaku wangka ngaranya.

³⁵ Wiya kungkanku yanangu kutjupa tjaṯintjaku, yatanpaya nyinanytjaku. Yalatji nganana Yiitjuku walytja tjuṯangu kulini. Tjaatjinka ingkatangu wangkanytjala kungkanku puṯu kulilku. Palumpa miita paluru tjaṯilku ngurangka.

³⁶ Yiitjuku walytja tjuṯa yalatji tjaatji tjuṯangka tjungurringkula kutju iitjingu pakara tjakultjungkupayi. Wiya nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangu kutjupawana kulintjaku, kutju iitjinkunyurra pakara tjakultjunkunyitjaku.

³⁷ Wangka palunya tjuṯa ngayulu piipa ngaangka wakanu Katutjaluni nintinutjanga. Yalatji tjaampalangkunyurra nintingu kulini Katutjaku kurrupatjarra tjuṯangu, Katutjaku wangka tjakultjungkupayi tjuṯanguṯarra.

³⁸ Tjinguru tjaampalanku ngayuku wangka ngaatja wakanutja kulira wantiku. Kulira wantipayi tjuṯaku wangkanyurra kulira wantinytjaku.

³⁹⁻⁴⁰ Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Katutjanyaya tjaṯila!, palumpa wangkanyurra kulira tjakultjunkunyitjaku. Nyurrangarri yanangu tjuṯa purinypangu kutju iitjingu tjakultjunkunyitjaku tjaatjinka. Palya

tjana wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku kutju iitji.

15

“Yiitju Kurayitjanya ilta mirringuru kanarringu”

¹ Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyaya kulila! Irriti ngayulu nyurrangarrila Yiitjuku wangka tjakultjunkupayi. Wangka palunya kulira nyurrangarri palumpa walytjarringu.

² Tjinguru nyurrangarri wangka palunya kulira tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kana kutu yanṯayanṯanmalpa. Tjingurunyurra wangka palunya kulira tjukaruru nyinanytjawiyangka Katutjalu nyurrangarrinya ngula payira wantirriyalku warukutu.

³ Irriti ngayulu nyurrangarrinya Yiitju Kurayitjakuṯu wangka yalatji tjakultjunu, paluru iltalampa mirrirringu kuyalampa wanikitja. Irriti nyinapayi tjuṯangu wangka palunya wakara tjunu Kurayitjanya ngalya yankula mirrirrinytjaku. Wangka palunya Yiitjuku waarrkana tjuṯanguṯarra ngayula Puulala tjakultjunu.

⁴ Yiitju Kurayitjanya tjana kulpingka mirri ngarritjunu. Paluru munga kutjarra ngarrirra kanarringu. Katutjalu ilta palunya kanaṯu. Yalatji ngarrinyi Katutjaku wangka yurrunpa wakara tjunutja.

⁵ Paluru kanarringkula pakara Piitala yutitjarringu. Palula tjanalalpi piyuku yutitjarringu palumpa waarrkana tuwalpalangka.

⁶ Palulanguru paluru piyuku yanangu kutjupa tjuṭangka payip yantaṅkalpi yutitjarringu, ngurra kutjungka tjana nyinanytjala. Paluru tjana nyinarra kutjupa tjuṭa mirringu. Tjaampalaya kana kutu nyinanyi.

⁷ Palunyatjanu paluru piyuku wati yini Tjayim-itjala yutitjarringu. Yiitjuku waarrkana kutjupa tjuṭangkalpi paluru piyuku yutitjarringu.

⁸⁻⁹ Yirriti Yiitjunya mantangka nyinanytjala, ngayulu wiya palumpa walytja tjuṭangka tjungu nyinapayi, wiyana Yiitjunya nyakupayi. Palunyatjanu panya ngula ngayula Puulalalpi Yiitjunya yutitjarringu. Ngayuluṭarra Yiitjuku waarrkana nyinanyi. Yiitjuku waarrkana yur-runtitja tjuṭa ngayula munkarra nyinanyi, kanya ngayulu palumpa waarrkana kuya nyinanyi. Ngayulu palumpa walytja tjuṭa pungkula tji-ilakutu katirra tjarrpatjunkupayi. Kutjupa tjuṭangu ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya wiya Yiitjuku waarrkana nyinanyi, Piitanyangarri kutju Yiitjuku waarrkana yilta nyinanyi.” Ngayulu ilta Yiitjuku waarrkana nyinanyi.

¹⁰ Katutjalu alṭurringkula ngayunya rapanu palumpa waarrka palyantjaku. Palunyatjanu ngayulu palumpa tjukaruru kutu nyinarra palumpa waarrka puntura palyani. Yiitjuku waarrkana kutjupa tjuṭangu palumpa waarrka wiima nguwanpa palyani. Kala, nyurrangarri yalatji kulintjaku Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangu, Katutjaluni ngayunya kutu rapalpayi palumpa waarrka palyantjaku.

¹¹ Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Nganalu

palumpa waarrka puntura palyalpayi?, tjinguru Piitalungarri, tjinguru Puulalu?” Yalatji kulintjawi yangkunyurra wantinytjaku. Yalatjinyurra kulira yunyparrinytjaku. Ingkata tjutangka Yiitjuku wangka tjakultjungkunyutjala uwankar-rangkunyurra kulira palumpa walytjarringu.

Yanangu tjuta nganannya mirringuru kanalku

¹² Yiitjuku wangka nganaṅa yanangu tjutangka tjakultjurinkupayi. Wangka yalatjitarra nganaṅa tjanala tjakultjungkupayi. Katutjalu yilta Yiitjunya kanaṅu mirringuru. Palunya nguwanpa ngula nganannya, yanangu tjutatarra mirringuru kanalku. Kutjupa tjutangkunyurra watjani ngula Katutjalu tjananya yanangu tjuta wiya kanalku mirringuru. Yalatjinyurra wiyawanangu kulini. Irriti Katutjalu palumpa katja mirringuru yilta kanaṅu. Palunya nguwanpa nganannya, yanangu tjutatarra paluru yilta kanalku, mirringuru.

¹³ Yuwa, wiyawanangkunyurra yalatji kulini, “Katutjalu ngula nganannya yanangu tjuta wiya mirringuru kanalku.” Wiya yalatjinyurra kulintjaku. Katutjalu ilta Yiitjunya mirringuru kanara ngananyatarra paluru ngula mirringuru kanalku.

¹⁴ Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawi yangka nganaṅatju kulira nyurrangarrinya ngunytji tjakultjurinamara yalatji, “Yiitjunya mirringuru kanarringu.” Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawi yangka nyurrangarri

kulira wiyawanangku wangka Yiitjunya kanarringutjatjarra kulinmara.

15-16 Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka yanangu tjutangku yirriti yalatji kulinmara, “Yiitjuku wangka tjakultjunkupayi tjutangku ngunytji nganananya watjani Yiitjunya mirringuru kanarringutja. Katutjalu wiya palunya kanaṇu.”

17 Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka puṭunyurra Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu, paluru wiya nyurrangarrimpa kuya wanimara.

18 Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka Yiitjulu kuya nganampa wiya wanimara. Kuya nganampa waninytjawiyangka Yiitjuku walytja mirringutja tjuta tjananya Katutjalu warukutulpi wantirriyalku, kuya tjanampa waninytjawiyangka.

19 Tjinguru nganananya yanangu tjuta mirringuru kanantjawiyangka yalatji nganaṇa kulilku, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi. Ngayulu mirrinytjala Katutjaluni wiya kanalku, wiyana palumpa ngurrangka nyinamalpa, wiya.” Tjinguru wangka panyapa ilta ngaranytjala nganaṇa kuunyi tjutangku puṭu kulilku, “Ngurra palyangka wiyala nyinamalpa.”

20 Katutjalu yilta ngangkari tinatjarrangku Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanaṇu. Yalatji yurrupa nganampa, yanangu tjutakutarra paluru mirringuru Yiitjunya kanaṇu Katutjalu. Palunyatjanu nganaṇa yalatji kulintjaku, “Yiitju Kurayitjanya nguwanpa nganananya ngangkari

tinatjarrangku mirringuru kanalku.”

²¹⁻²² Yirriti wati Yatamanya mirringuru. Yatamanya nguwanpa nganana anangu yuwankarra mirririku. Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanaṁu. Palunya nguwanpa ngananyanya mirringuru kanalku.

²³ Katutjalu yurrupa Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanara ngula ngananyalpi palumpa walytja tjuṯa mirringuru kanalku, Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunytjala.

²⁴ Palulanguru Yiitju Kurayitjanya yanangu tjuṯaku mayutju tina nyinaku, ilkari ngurrara tjuṯakutarra, mamu tjuṯakutarra. Palunyatjanu manta ilkariṯarra wiyarriku. Yulṯa palula Yiitjulu palumpa paapanya watjalku, “Nyuntulpi nganampatju kuwarri mayutju tina nyinanyi.”

²⁵ Kuwarri Yiitju Kurayitjanya mayutju tina nganampa nyinanyi. Paluru kutu mayutju tina nyinaku ngula uwankarra palumpa waarrkana nyinanyinka, ilkari ngurrara tjuṯa, mamu tjuṯatarra.

²⁶ Ngula yulṯa palula paluru watjalku yanangu tjuṯala, mirringutja tjuṯatarra kanarringkula kana kutu nyinanytjaku. Palulanguru wiya nganana palumpa walytja tjuṯa piyuku mirririku, ngaangka mantangka kutju nganana mirringanyi.

²⁷⁻²⁸ Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngaranyi, “Kurayitjanya tjanampa mayutju tina nyinaku uwankarraku, ilkari ngurrara tjuṯaku, manta ngurrara tjuṯaku, mamu tjuṯakutarra.” Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjani. Yilta palumpa tjanampa uwankarraku Yiitju Kuray-

itjanya mayutju tina nyinaku, wiyara Katutjaku paluru mayutju nyinaku, wiya. Ngula, Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mayutju tina nyinatjunku uwankarra panyapa tjutaku. Palulanguru Yiitjulu paapa Katutjanya yalatji watjalku, "Nyuntulpi kuwarri nganampatju mayutju tina nyinanyi. Nyuntu kutu yalatji nganampatju nyinama!" Palunyatjanu Paapa Katutjanya kutju uwankarraku nyinamalpa, yanangu tjutaku, ilkari ngurrara tjutaku, mamu tjutakutarra.

²⁹ Kutjupa tjutangkunyurra watjalpayi yalatji, "Ngayuku walytjakunyu mirringuru Yiitjuku walytjarringkula, wiya ingkatangku palunya papatatjilana. Ngayunya ingkatangku piyuku papatatjilantjaku ngayuku walytja mirringutjaku. Walytja panyapaku ngayulunara piyuku papatatji mantjinu, paluru ngula mirringuru Katutjaku ngurrangka kana nyinanytjaku." Nyaaku paluru mirringutjaku papatatji piyuku mantjinu?, tjinguru Katutjalu palunya mirringuru kanantjawiyangka. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya ngunytji watjanu nintilkitjangku.

³⁰⁻³¹ Ngananatju kulini Katutjalu yilta nganananya mirringuru kanalku. Yalatji kulira ngananatju palumpa waarrkana tjutangku palumpa waarrka rapangku palyalpayi, yunytjuwiya tjutangku panyapurangkula pungkunytjala. Wiya ngananatju ngulurringkupayi paluru tjana nganananya mirri pungkukitjangku watjantjala. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi Yiitju Kurayitjakunyurra tjukaruru

nyinanytjala. Yalatji yunyparringkula ngayulu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya watjani.

32 Yirriti tawunu Yipitjala yunytjuwiya tjutangu ngayunya panypurangkula pungkupayi. Wantinytjawiyangu ngayulu kutu Yiitjuku wangka kutjupa tjutangka tjakultjukupayi. Ngayulu yalatji kulilpayi, "Tjinguru tjana ngayunya mirri pungkuntjala, ngula ngayulu mirringuru kanarriku. Katutjaluni kanara kanyilku." Wiyawana paluru tjana watjalpayi, "Ngula Katutjalu nganananya wiya kanalkukunyu." Yanangu Yiitjuku ngurra tjutangu yalatji watjalpayi, "Kuwarri ngayulu yunypangu mangarri ngalkura waama tjikilku. Tjinguru aali mirringkula mirri kutuna ngarrimalpa." Yalatji nganana wiya kulira wiyawana nyinanytjaku. Katutjalu nganananya ilta mirringuru kanara kanyilku palumpa ngurrangka.

33-34 Paluru tjana wiyawanangu kulira wiyawanangkulpiya palyalpayi. Palula tjanalawana wiya nyurrangarri yankula tjungurrinytjaku, yalatji tjungu nyinarra wiyawananyurra palyaltjipingka, palunya tjananya nguwanpangu. Kutjupa tjutangkunyurra yalatji wiyawana kulini, Katutjalu nganananya wiya mirringuru kanalku. Wiyanyurra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, palumpa wangkanyurra kulira wantinyi. Tjukururrulpinyurra kulintjaku. Kutjupa tjutangkunyurra tjukururru kulini. Panyapa tjutakunyurra watjilarrinytjaku tjana wiyawana kulintjala.

Ngula nganana yanangu kutjuparriku

³⁵ Yanangu panyapa tjutangku yalatji watjalpayi, “Katutjalu tjananya yanangu tjuta wiya kanalkukunyu. Mirringkula yanangu mantangka ngarrirra wiyarriku, wiya tjananya Katutjalu yanangu kutjupara kana nyinatjunku.”

³⁶⁻³⁷ Yalatji paluru tjana wiyawanangu kulini. Tjiitaya kulila! Tjiita nganana mantangka tjawara tjunkupayi. Tjiita nguwanpa nganana yanangu mirri mantangka tjunanyi. Tjiita palulanguru yukiri pakara watiyalpi ngaraku. Yukiri nguwanpa yanangu mirringuru pakara yanangu kutjuparriku.

³⁸ Katutjalu walytjangku kulira yukiri palunya palyalku. Palunya nguwanpa Katutjalu walytjangku kulira yanangu kutjupara palyara nyinatjunku, mirringuru.

³⁹ Katutjalu walytjangku kulira ngaangka mantangka yanangu nganananya nyinatjunanyi, malu tjutatarra nyinatjunanyi. Naanytja tjutatarra tjananya paluru nyinatjunanyi. Tjulpu tjutatarra paluru nyinatjunanyi. Piitji tjutatarra paluru nyinatjunanyi. Yalatji tjananya yanangu tjuta, kuka tjutatarra nyinatjunanyi.

⁴⁰ Kutjupa tjutatarra Katutjalu palyanu tjintu, pira, pinirri tjutatarra palyanu. Mantangka watiya tjuta palyanu yukiritjarra, puli tjutatarra palyanu. Yalatji nguwanpa Katutjalu kutjupa kutjupa palyalpayi.

⁴¹ Wiya tjintu pira tjungu ngaranyi, tjaalpapula ngaranyi. Pinirri kutjupa tjuta tina ngaranyi,

kutjupa tjuṭa wiima ngaranya. Palya tjuṭaya yalatji ngaranya.

⁴² Yuwa, Katutjalu walytjangku kulira palunya tjuṭa palyalpayi, yalatji nguwanpa paluru walytjangku kulira nganananya yanangu tjuṭa mirringuru kanara yanangu kutjuparalanya nyinatjunku. Nganaṇa yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinamalpa.

⁴³ Mantangka nyinarra nganaṇa mirrirriku. Mirrirringkula nganaṇa yanangu mantarringkula wiyarriku. Ngula nganaṇa kanarringkula yanangu kutjuparringkula yanangu palyalpila nyinaku miintawiya.

⁴⁴ Nganaṇa yanangu ilytjanpatjarra mantangka nyinanyi. Ngula nganaṇa yanangu kutjuparrikulpi. Yilta Katutjalu nganananya kanara yanangu kutjupara nyinatjunku, yanangu ilkari ngurraralpi.

⁴⁵ Katutjaku wangka irriṭi tjunutja ngaranya yalatji. Katutjalu yurrunpa wati yini Yatamanya palyaṇu, manta ngurrara. Palulanguru wati kutjupalpi Yiitjunya mantangka nyinapayi. Paluru mirrirringkula yanangu kutjuparringu, ilkari ngurraralpi.

⁴⁶ Nganaṇa kuliṇi wati Yatamanya paluru manta ngurrara yurrunpa mantangka nyinapayi. Palulanguru wati kutjupa Yiitjunya ilkari ngurrara mantangka nyinapayi.

⁴⁷ Wati paluru Yatamanya mantatjanu Katutjalu palyaṇu. Wati panyapa ilkari ngurrara nyinangi, Katutjalu mantatjanu palyantjawiya.

⁴⁸ Nganaṇa uwankarra manta ngurrara nyinanyi yanangu Yatamanya nguwanpa. Nganaṇa

ngula yaṅangu ilkari ngurrara tjuṯa nyinaku, yaṅangu Yiitjunya nguwanpa.

⁴⁹ Kuwarri nganaṅa yaṅangu yilytjanpatjarra Yatamanya nguwanpa nyinanyi. Ngula nganaṅa yaṅangu kutjuparringkula yaṅangu Yiitjunya nguwanpa nyinaku.

⁵⁰ Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yaṅangu yilytjanpatjarra wiyala Katutjaku ngur-rangka palumpa walytja tjuṯa nyinaku. Yaṅangu yilytjanpatjarra wiyala kana kutu nyinaku, yaṅangu kutjuparringkula nganaṅa kana kutu nyinaku.

⁵¹⁻⁵² Kulilaya! Wangka ngaatjanya kuwarri kutjunyurra kulini. Wiya yaṅangu kutjupa tjuṯangu wangka ngaatjanya yurrumpa kulinu. Ngula, wiya nganaṅa yuwankarra mirrirriku, kutjupa tjuṯa nganaṅa kana nyinaku. Kana nyinarra nganaṅa parrpatu yaṅangu kutjupar-riku, kuru parrpatu pinypanytja nguwanpa. Ilkari ngurrarangu turampata mirratjingantjala Katutjalu tjananya mirri tjuṯa kanara yaṅangu kutjupalku, nganaṅatarra yaṅangu kutjupar-riku. Palulanguru nganaṅa kana kutu nyinaku Katutjaku walytja tjuṯa, wiyala piyuku mirrir-riku.

⁵³⁻⁵⁵ Katutjalu tjananya mirri palumpa walytja tjuṯa kanara yaṅangu kutjupalku. Kana nyinapayi tjuṯatarra paluru yaṅangu kutju-palku. Uwankarra yaṅangu kutjuparringkula kana kutu nyinamalpa. Yalatji paluru tjana yaṅangu kutjuparrinytjala Katutjaku wangka yurrumpa tjunutja iltarriku. Wangka palunya yalatji ngarrinyi,

“Yaṅangu mirrirrikitjangku yalatji kulilku,
 ‘Wiyana ngulurringanyi, Katutjaluni
 wiya kuutawutjunga watjara warukutu
 wantirriyalku, wiya, mirringkulana
 palya kuutawutjunga ngaraku, Katutjaku
 walytjana.’ ”

⁵⁶ Yaṅangungku Katutjaku wangka kilytjuntankula kutu paluru kuya palyanmalpa, wiya paluru Yiitjunya tjapilku kuya waṅinytjaku, wantiku. Ngula yaṅangu paluru mirrirriku. Ngula Katutjalu yaṅangu palunya kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku.

⁵⁷ Yiitju Kurayitjalu nganampa kuya waṅinyi, mirringkula kana kutu nyinanytjaku. Katutjanya nganaṅa pulkawanytjaku Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyanutjanga.

⁵⁸ Walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Rapaya kutu nyinama Yiitjuku!, wiyanyurra puṯu kulintjaku. Katutjalu ilita nganaṅanya mirringuru kanalku. Kutu nyurrangarri Katutjaku waarrka palyantjaku. Nintingkunyurra kulini, kutunyurra yalatji palyantjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunyparringamalpa.

16

*Mani tjanampa nyurrangarri tjunkunytjaku,
 maralpa tjutaku*

¹⁻² Yirriti nyurrangarri piipa ngayuku wakara wantirriyanu. Piipa palula nyurrangarri wakanutja yalatji ngarrinyi, “Puula, yaalytjiyaalytji nganaṅa mani mantjira

maralpa tjuṭaku wantirriyantjaku?, Tjuutiyanya ngurrara Yiitjuku walytja tjuṭaku.” Wangka ngaatjanyaya kulila! Puulaluṇa watjaṇi. Tjaantiyi kutjupa Tjaantiyi kutjupangka nyurrangarri mani tjawirrilyi tjaatjingka tjunkula kanyintjaku. Irriti ngayulu wangka ngaatjanya manta Kilitjiyanya ngurrara tjuṭangka watjaṇu yalatji. Yalatjinyurra mani tjunama tjaatjingka!, Tjaantayi kutjupa Tjaantayi kutjupa. Yuwankarrangkunyurra wiitjmani mantjini. Mani palunya mantjiranyurra aapa tjunkula kanyintjaku tjaatjingka. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula ngula mani tiṇa palunya nyakuku. Yalatjinyurra Tjaantayi kutjupa Tjaantayi kutjupangka tjunkula kanyinma!, ngulaku. Yalatji nyurrangarri tjunkunytjawiyangka tjaatji ngurrarangku nyurrangarrinya tjapilpayangka, ngayulu maa yankula nyurrangarrimpa tawunukutu tjarrpanytjala.

³ Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjala nyurrangarrimpa wati mankurppangku mani palunya Tjarut-jalumalakutu katiku. Tjana yankukitja nyinanytjala ngayulu tjanampa piipa wakara yungku, piipatjarrangkulpiya mani palunya katinytjaku. Wangka yalatji ngayulu wakalku, “Ngayulu Puulanya Yiitjuku waarrkana nyinanyi. Ngayulu ngaa tjuṭa wantirriyaṇu mani katirra nyurrangarrinya yungkunytjaku.”

⁴ Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjala, tjinguru mani tiṇa ngarrinytjala nyakula ngayulu wati mankurppawana yanku

Tjarutjalumalakutu, mani palunya tjungungku yungkukitja. Tjinguru mani wiima ngarrinytjala paluru tjana kutju katiku.

Puulalu tjananya watjalku manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku

⁵ Manta Matjatuniyalawanana yankula ngayulu yulparirra yanku nyurrangarrimpa ngurra Kurinytjiyalakutu. Manta Matjatuniyanya ngurrara tjuta yurrupa maa yankula nyakukitjangku ngayulu kulini.

⁶ Maa yankula ngayulu nyurrangarrilawana warringka rawa nyinaku tjinguru uumpikutu. Palunyatjanu tjinguru nyurrangarri ngayunya mangarri manitarra yungkula wantirriyalku ngurra kutjupakutu. Kuwarrina putu kulini ngurra yaalytjikuna yanku?, ngula ngayulu kulilku.

⁷ Nyurrangarrilakutuna yankula ngayulu kulini nyurrangarrilawana rawa nyinarra ngula ngurra kutjupakutu yankukitjangku, yalatji Katutjala kulintjala. Ngayulu wiya kulini nyurrangarrilawana rawawiya nyinarra yankukitjangku.

⁸ Kutuna nyinamalpa tawunu ngaangka Yipitjala tulku Pintikatjanya ngula ngaranytjala.

⁹ Yipitjanya ngurrara tjutalingku tjungurringkupayi Yitjuku wangka kulilkitja. Kutjupa tjuta Yitjuku yunytjuwiya tjutangu nganananyatju Yitjuku walytja tjuta panypurangkupayi.

10 Tjinguru Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanyingka, yunypa nyurrangarri nyinanytjaku palumpa. Paluruṯarra mayutju Yiitju Kurayitjaku waarrka palyalpayi, ngayunya nguwanpa.

11 Wiyanyurra yantayantalwiyangku wantinytjaku palunya kutu yantayantantjaku. Paluru ngurra kutjupakutu yankukitja nyinanytjala nyurrangarri palunya mangarri manitarra yungkula wantirriyantjaku. Paluru yunypa ngurra kutjupawana yankula ngurra ngaakutu ngalyanku, ngayulakutu. Ngayulu kulini Timitjiyinya, Yiitjuku walytja mankurr kutjupaya tjungu ngalya yanku. Ngayulu ngaangka nyinarra palumpa tjanampa patalku.

12 Walytja nganampa wati yini Yapulutjanya ngaangka nyinanyi, ingkata palya. Palunya ngayulu rawangku watjalpayi nyurrangarrilakutu yankula nintintjaku, palumpa walytja tjutangkutarra. Paluru ngayunya watjanu, “Ngula ngayulu tjanalakutu yanku ngurra Kurinytjiyalakutu, Katutjaku waarrka ngayulu ngaangka palyara wiyara.”

13 Yunyutjuwiya tjutakunyurra nguluwiya nyinanytjaku. Kutu Yiitjukuya tjukaruru nyinama!, yiwarra kutjupawana yankunytjawiya.

14 Yiitjuku walytja uwankarrakuya yunyutju nyinarra palumpa waarrka kutuya tjukaruru palyanma!

15 Nyurrangarri Tjipanatjanyangarri Yiitjuku walytja tjutaku ninti nyinanyi. Nyurrangarrimpa tawunungka tjana yila nyinanyi manta Kiritjila. Irriti paluru tjana Yiitjuku wangka

kulira palumpa walytjarringu manta palula. Nganti kutjupa tjutaya ngurra palula palumpa walytjarringkula nyinanyi. Yiitjuku walytja Tjipanatjalungarri tjananya yantayantani.

¹⁶ Wati paluru Tjipanatjanya tjukarurru nyinanyi Yiitjuku. Palumpa wangkanyurra kulira tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ingkata kutjupa tjutakutarra nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Yuwa, Yiitjuku waarrka palyalpayi tjutaku nyurrangarri palya nyinanytjaku.

¹⁷ Yurrunpa wati mankurrpangku ngalya yankula ngayunya nyakula wangkangu. Paluru tjana yini yalatji Tjipanatjanya, Puutunatjanya Yakakatjanya. Paluru tjana ngalyankula ngayula jungurrinytjala ngayulu tjanampa yunyparringu. Yalatji yunyparringkula ngayulu kuliningi, “Ngaa tjutaya Kurinytjiyanya ngurrara ngalyanu. Ngayulu ngaa tjutaku yunytjurringanyi. Tjana yilta ngayuku walytja tjuta nyinanyi.”

¹⁸ Ngayunya tjana wangkarra pukulmanu. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya tjana yiririti wangkarra pukulmankupayi. Palumpa tjanampa nyurrangarri kutu palya nyinanytjaku.

¹⁹ Yiitjuku walytja tjutalingkuya manta yini Yayitjalawana nyinanyi, ngurra tjutawana. Palunya ngurrara tjutangu watjalpayi, “Nyuntu Kurinytjiyanya ngurrara tjutakutu piipa wantirriyalkitjangku wakara wangka yalatjitarra tjananya watjala! Nganana Yiitjuku walytja Yayitjanya ngurrara tjuta palya palumpa nyinanyi.” Miitararra Yakuwilanya Piritjilanyatarra tawunu ngaangka nyinanyi.

Palumpa kutjarraku ngurrangka Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkupayi. Paluru tjana watjanu, “Palyalatju mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi.”

²⁰ Yiitjuku walytja ngaa ngurrara tjutangu watjanu, “Palyalatju Yiitjuku walytja nyinanyi.” Mayutju tjaatji ngurrara tjutangu nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjuta tjananya yalatji watjala!, “Tjungula nyinanyi Yiitjuku walytja tjuta.”

²¹ Ngayuku walytja kutjupangu wangka ngaatjanya wakanutjanga piipa ngaatja wantirriyalkitjangu ngayulu Puulalu tjayinamila.

²² Tjinguru tjaatji nyurrangarrimpangka kutju ngunytjiwana nyinanyi Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanytjawiya paluru. Ngula yanangu palunya Katutjalu payira warukutu wantirriyalku. Ngayulu kulini kuwarri Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyankuku.

²³ Yuwa, Katutjanya ngayulu nyurrangarrimpa tjapilku Yiitju Kurayitjanya alturuntju nyurrangarrimpa nyinanytjaku.

²⁴ Yiitjuku walytja tjutaku ngayulu nyurrangarrimpa yuntju nyinanyi.

Luritja Bible
The New Testament and selected portions of the Old
Testament in the Luritja language of Australia

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b